



日本のことばと文化 **中級1**

語彙表

ベトナム語 / Tiếng Việt

ver. 20190520

指示の表現

準備	あかし い かた ちゅうもく 赤字の言い方に注目しましょう。「_____」のはどれですか。	Hãy chú ý vào cụm từ được tô đỏ. “...” là câu nào?
PART1	~についてまとめましょう。 ()に入ることをばえら てきとう かたち にしてください。	Hãy tóm tắt về... Chọn từ thích hợp điền vào chỗ trống và chia về dạng đúng.
PART2	スクリプトを見ないで、次の点に注意して聞きましょう。	Không nhìn văn bản và chú ý nghe những điểm sau.
	スクリプトを見ながら聞きましょう。	Hãy nhìn văn bản và nghe.
	ふつうたい ていねいたい つか はな 普通体と丁寧体のどちらを使って話していますか。また、それはなぜですか。	Người nói đang dùng thể thông thường hay thể lịch sự để nói chuyện? Tại sao lại dùng thể đó?
	()の中にことばを入れましょう。	Điền từ thích hợp vào trong ngoặc.
	どんな意味や働きがあると思いますか。	Bạn nghĩ rằng cụm từ này có ý nghĩa hoặc chức năng như thế nào?
	ペアで会話してきましょう。	Hãy hội thoại theo cặp.
	かいわ き え えら 会話を聞いて、絵/イラストを選びましょう。	Hãy nghe đoạn hội thoại và chọn tranh phù hợp.
	ほかの言い方も聞いてみましょう。	Hãy thử nghe cách nói khác.
	アクセント / イントネーション / リズム に注意して聞きましょう / はつおん 発音しましょう。	Hãy chú ý nghe trọng âm, nhịp điệu, ngữ điệu câu và phát âm theo.
	おと き かえ 音を聞いて、くり返しましょう。	Nghe và nhắc lại.
ロールプレイのまえに、もう一度会話のスクリプトを見て考えましょう。	Trước khi làm hội thoại phân vai, hãy đọc lại lời thoại một lần nữa và cùng suy nghĩ.	
かいわ なか 会話の中で、~にあたる部分はどこですか。印をつけましょう。	Trong đoạn hội thoại, phần nào tương ứng với ...? Hãy đánh dấu lại.	
それぞれの部分で、どのような表現を使っていますか。	Người nói sử dụng cách diễn đạt như thế nào trong từng phần?	
つぎ ほんぶん れい つづ かんが 次の場面で、(例)の続きを考えましょう。	Hãy thử nghĩ xem đoạn hội thoại sẽ tiếp diễn như thế nào trong ngữ cảnh sau.	
こうせい なが き かいわ 構成 / 流れに気をつけて会話しましょう。	Hãy chú ý vào cấu trúc, mạch văn và làm hội thoại.	
かいわ れい き 会話の例を聞いてみましょう。	Hãy thử nghe hội thoại mẫu.	
PART3	もう一度聞いて()に適切なことばを書きましょう。	Hãy nghe lại một lần nữa rồi điền từ thích hợp vào trong ngoặc.
	スクリプトの★のところをシャドーイングしましょう。	Hãy vừa nghe vừa nhắc lại đoạn có đánh dấu ★ trong lời thoại.
	スクリプトを見ないで、自分のことばで話してください。	Không nhìn lời thoại và sử dụng vốn từ của mình để nói.
	~の表現を使ってみましたか。	Bạn đã thử sử dụng cách diễn đạt... chưa?
	~を紹介してきましょう。	Hãy thử giới thiệu...
つぎ なが じゅんばん はな ないよう かんが せいり 次の流れ/順番で話す内容を考えましょう/整理しましょう。	Hãy suy nghĩ, sắp xếp lại nội dung nói theo thứ tự sau.	
PART4	いみ すいそく 意味を推測してきましょう。	Hãy đoán xem ý nghĩa của ... là gì.
	じしょ ひ ぶん いみ たし かくにん 辞書を引いて、文の意味を確かめましょう/確認しましょう。	Hãy sử dụng từ điển để kiểm tra ý nghĩa của câu.
	かせん ひ 下線を引きましょう。	Hãy gạch chân.
	よ かた いみ かくにん 読み方や意味を確認しましょう。	Hãy kiểm tra cách đọc và ý nghĩa.
キーボードやスマートフォンで入力してきましょう。	Hãy nhập thông tin bằng máy tính hoặc điện thoại thông minh, v.v..	
PART5	メール / コメント / プロフィール / SNS を書きましょう。	Hãy viết một tin nhắn/ bình luận/ hồ sơ cá nhân lên mạng xã hội.
	クラスの人が書いたものをお互いに読んでコメントしてみましょう。	Hãy đọc xem các bạn trong lớp đã viết/ bình luận điều gì.
教室の外へ	トピックに関連したことで、日本語でどんなことが言いたいですか。 じぶん ひつよう にほんご ひょうげん 自分だけに必要な日本語の表現をメモしましょう。	Bạn muốn nói điều gì liên quan đến chủ đề này bằng tiếng Nhật? Hãy ghi lại những cách diễn đạt trong tiếng Nhật mà bạn cảm thấy cần thiết.
	このトピックで紹介された~について調べてみましょう。	Hãy thử tìm hiểu về... đã được giới thiệu trong chủ đề này.
	インターネットの〇〇サイト/画像検索で、「_____」と入れて検索しましょう。	Hãy tìm kiếm bằng cách nhập từ khóa “...” vào trang web .../ tìm kiếm hình ảnh trên internet.
	~の映像を、動画サイトで見てみましょう。	Hãy xem hình ảnh về... trên trang web chia sẻ video.

語彙表：トピック1 はじめての人と

◎ 準備

知り合う	しりあ ^う	quen biết
機会	きか ^い	cơ hội
話しかける	はなしかけ ^る	bắt chuyện
場面	ばめん [／] ば ^め ん	hoàn cảnh, trường hợp
空いている	あいている ^ー	trống
興味を持つ	き ^う みをも ^つ	có hứng thú
ヨガ	ヨ ^ガ	yoga
スポーツクラブ	スポーツク ^ラ ブ	câu lạc bộ thể thao
休日	きゅうじつ ^ー	ngày nghỉ
ルーブル (*1)	ル ^ー ブル	viện bảo tàng Louvre
エルミタージュ (*2)	エルミタ ^ー ージュ	viện bảo tàng Ermitazh
将来	しよ ^う らい	tương lai
夢	ゆめ ^ー	giấc mơ, ước mơ
定年退職する	ていねんた ^い しよくする	nghỉ hưu
はまっている	はまっている ^ー	say mê

シチュー	シチュ ^ー	món hầm như dạng súp kem
ネット (*3)	ネット ^ー	internet
美術館めぐり	びじゅつかんめ ^{ぐり}	đi thăm viện bảo tàng mỹ thuật
ごろごろする	ご ^ろ ごろする	thành thoi
語学	ごがく ^ー	ngữ học/ học tiếng
希望	きぼう ^ー	ki vọng, nguyện vọng
交流会	こうりゆ ^う かい	buổi giao lưu
沖縄 (*4)	おきなわ ^ー	Okinawa
いて座	いてざ ^ー	chòm sao Nhân Mã
B 型	ビーがた ^ー	nhóm máu B
職業	しよ ^く ぎよ ^う	nghề nghiệp
出身	しゅっしん ^ー	sinh ra ở ...
ニックネーム	ニックネ ^ー ーム	biệt danh
性格	せいかく ^ー	tính cách
星座	せいざ ^ー	cung hoàng đạo
血液型	けつえきがた ^ー	nhóm máu

(*1) フランスにある美術館 bảo tàng mỹ thuật tại Pháp

(*2) ロシアにある美術館 bảo tàng mỹ thuật tại Nga

(*3) インターネットの略 từ viết tắt của Internet

(*4) 日本の都道府県のひとつ một tỉnh của Nhật Bản

PART1 聞いてわかる「みなさん、こんにちは」

交流する	こうりゆうする ^ー	giao lưu, trao đổi
おしゃべりサークル	おしゃべりサ ^ー クル	câu lạc bộ trò chuyện
参加者	さんか ^ー しゃ	người tham gia
自己紹介	じこしよ ^う かい	tự giới thiệu bản thân
職業	しよ ^く ぎよ ^う	nghề nghiệp
順番に	じゅんばんに ^ー	theo thứ tự
興味を持つ	き ^う みをも ^つ	có hứng thú
希望	きぼう ^ー	ki vọng, nguyện vọng
抱負	ほうふ ^ー	hoài bão, quyết tâm áp ủ trong tim
描く	か ^く	vẽ
スケッチ	スケ ^ッ ッチ	phác họa
世話をする	せわ ^を をする	chăm sóc
社交的な	しゃこうてきな ^ー	cởi mở, có tính xã giao
広告代理店	こうこくだいり ^{てん}	công ty quảng cáo
性格	せいかく ^ー	tính cách
勤める	つとめ ^る	làm việc
定年退職する	ていねんた ^い しよくする	nghỉ hưu
週末	しゅうまつ ^ー	cuối tuần
たいてい	たいてい ^ー	thường xuyên, hầu như

語学学校	ごがくが ^っ っこう	trường học tiếng
専業主婦	せんぎよ ^う しよ ^ふ	nội trợ (không làm thêm công việc khác)
アマチュアオーケストラ	アマチュアオーケ ^ス トラ	đàn nhạc nghiệp dư
音声スクリプト		
～に向いている	～にむいている ^ー	phù hợp với ...
わりと	わりと ^ー	tương đối là
緊張する	きんちょうする ^ー	căng thẳng, hồi hộp
健康	けんこう ^ー	sức khỏe
留学中	りゅうがくちゅう ^ー	đang đi du học
～の関係で	～のかんけいで ^ー	do mối liên quan tới ...
赴任する	ふにんする ^ー	chuyển đến nơi làm việc mới
インター (*1)	イ ^ン ター	trường quốc tế
プリント	プリント ^ー	giấy tờ, tài liệu (được in ra)
苦勞する	く ^ろ うする	vất vả, khổ sở
定年後	ていねんご ^ー / ていねんご ^ー	sau khi về hưu
海外	か ^い がい	nước ngoài
ゆっくりする	ゆっく ^り する	ngồi ngơi thong thả

○型	オーがた ⁻	nhóm máu O
ハマリ中	ハマリちゆう ⁻	đang say mê, hứng thú
週末	しゆうまつ ⁻	cuối tuần
地元	じもと ⁻	nơi đang sống, địa phương
ボランティア教室	ボランティア きょうしつ	lớp học tình nguyện
交流する	こうりゆうする ⁻	giao lưu, trao đổi
楽しみ	たのしみ	thú vui
飼う	かう ⁻	nuôi
映画	えいが ⁻	phim
『かもめ食堂』(*6)	かもめしゆくど う	“Kamome Shokudo”
こん〇〇は！(*7)	こんにちは ⁻ / こんばんは ⁻	chào (buổi chiều/ buổi tối)
カナダ	カナダ	Canada
勉強する	べんきょうする ⁻	học
大学院生	だいがくいん せい	học viên cao học
シンガポール	シンガポール	Singapore
～出身	～しゅっしん ⁻	sinh ra ở...
トロント (*8)	トロント	Toronto

アカウント	アカウント ⁻ / アカ ⁻ ウント	tài khoản
大目に見る	おおめにみる ⁻	nhìn, xem một cách rộng lượng (nếu có sai sót thì hãy bỏ qua)
方	かた ⁻	vị (chỉ người)
世界	せかい	thế giới
情報交換する	じょうほうこう かんする	trao đổi thông tin
自己紹介	じこしょうかい	tự giới thiệu bản thân
興味	きょうみ	hứng thú, quan tâm
希望	きぼう ⁻	ki vọng, nguyện vọng
抱負	ほうふ ⁻	hoài bão, quyết tâm áp ú trong tim
テキスト	テキスト	giáo trình
マスターする	マ ⁻ スターする	thành thạo
交流	こうりゆう ⁻	giao lưu, trao đổi
役立つ	やくだつ	hữu ích, có ích
留学する	りゅうがくする ⁻	du học
ファッション	ファッション	thời trang
～に関する	～にかんする ⁻	liên quan tới...

- (*1) SNS で、特定の人「発言」を受信できるように登録すること
việc đăng ký để có thể theo dõi tin/ bài viết của ai đó trên mạng xã hội
- (*2) 140 文字以内の短い文(「ツイート」)をインターネット上に投稿できる情報サービス
dịch vụ mạng xã hội có thể dùng để đăng tải một đoạn văn ngắn (tweets) trong vòng 140 chữ lên mạng internet.
- (*3) イギリスの首都 thủ đô nước Anh
- (*4) ダンス系のフィットネスプログラムの一つ một hình thức nhảy để tập thể dục
- (*5) ロシアの作曲家 nhạc sĩ, nhà soạn nhạc người Nga
- (*6) 日本の映画 tên một bộ phim của Nhật
- (*7) 昼なら〇〇に「にち」を入れて「こんにちは」と読み、夜なら「ばん」を入れて「こんばんは」と読む。相手がいつ読むかわからないメールなどに使われる。
trường hợp là buổi trưa thì thêm 「にち」 vào phần 〇〇, đọc là 「こんにちは」; trường hợp là buổi tối thì thêm 「ばん」 vào phần 〇〇, đọc là 「こんばんは」。Cách diễn đạt này thường được dùng trong mails khi không biết đối phương đọc lúc nào.
- (*8) カナダの都市 một thành phố của Canada

語彙表：トピック2 おすすめの料理

◎ 準備

おすすめ	おすすめ ⁻	giới thiệu, đề xuất	一品	いっ ^っ ぴん	món ngon thượng phẩm
外食	がいしょく ⁻	đi ăn ngoài	どちらかという	どちらかという ⁻ /どちらか ^っ という	nếu phải chọn thì...
グルメ・レストランサイト	グルメ・ レストランサ ^っ イト	trang web về ẩm thực, nhà hàng	刺身	さしみ ^っ	sashimi
北浦和 (*1)	きたう ^っ らわ	Kitaurawa	うまい	うま ^っ い	ngon
居酒屋	いざかや ⁻	quán nhậu	ハンバーガー	ハンバ ^っ ーガー	hamburger
和食	わしょく ⁻	đồ ăn Nhật	ピザ	ピ ^っ ザ	pizza
食べ放題	たべほ ^っ うだい	ăn bao nhiêu tùy thích	餃子	ぎょうざ ⁻	sủi cào
ドリンク	ドリ ^っ ンク	đồ uống	ラーメン	ラ ^っ ーメン	mì ramen
ほっとする	ほっとする ⁻	cảm giác thoải mái, dễ chịu, thân quen	体にいい	からだにい ^っ い	tốt cho cơ thể
味	あじ ⁻	hương vị	なんといっても	な ^っ んといっ ^っ ても	dù nói thế nào thì cũng...
家庭的な	かていてきな ⁻	đậm chất gia đình	食欲がわく	しょく ^っ よくがわく / しょくよくがわく ⁻	thèm ăn
雰囲気	ふんい ^っ き	bầu không khí	ワイン	ワ ^っ イン	rượu vang
~にやさしい	~にやさしい ⁻	tốt, nhẹ nhàng cho ...	イタリア料理	イタリアりよ ^っ うり	món Ý
サービス	サ ^っ ービス	dịch vụ	見た目	みため ⁻	vẻ ngoài, hình thức
値段	ねだん ⁻	giá cả	新鮮な	しんせんな ⁻	tươi mới
イタリアン	イタ ^っ リアン	món Ý	ボリュームがある	ボリュームがあ ^っ る	lượng nhiều
バル・アンド・ダイニング	バル・アンド・ ダイニング	quán bar và nhà hàng	方法	ほうほう ⁻	phương pháp
夜景	やけい ⁻	cảnh đêm	動詞	どうし ⁻	động từ
ロマンチックな	ロマンチ ^っ ックな	lãng mạn	ゆでる	ゆで ^っ る	luộc
料亭	りょうてい ⁻	nhà hàng cao cấp phong cách Nhật Bản	揚げる	あげる ⁻	chiên, rán
本格和食	ほんかくわ ^っ しょく	đồ ăn Nhật chính hiệu	蒸す	む ^っ す	hấp
選びぬかれた	えらびぬか ^っ れた	được tuyển chọn	煮る	にる ⁻	hầm
素材	そざい ⁻	nguyên liệu ban đầu	炒める	いため ^っ る	xào
最高	さいこう ⁻	nhất, tuyệt vời	生	な ^っ ま	sống, tươi
おもてなし	おもてなし ⁻	lòng hiếu khách/ sự tiếp đãi nồng hậu	かける	かけ ^っ る	rắc lên
アジア	ア ^っ ジアン	(thuộc về) châu Á	卵かけごはん (*2)	たまごかけご ^っ はん	com trộn trứng sống
エスニック料理	エスニックりよ ^っ うり	món ăn mang tính dân tộc (ví dụ như đồ ăn vùng châu Á, châu Phi, Trung Nam Mỹ)	揚げ卵	あげた ^っ まご	trứng chiên
南国ムード	なんごくム ^っ ード	không gian mang hơi hương các nước phương Nam	ゆで卵	ゆでた ^っ まご	trứng luộc
あふれる	あふれ ^っ る	tràn đầy	卵焼き (*3)	たまごやき ⁻	trứng chiên cuộn
室内	しつ ^っ ない	trong nhà, trong phòng	茶碗蒸し (*4)	ちやわ ^っ んむし	Chawanmushi (trứng hấp)
スパイスの きいた	スパ ^っ イスのきいた	đậm vị	卵炒め	たまごい ^っ ため	rau xào trứng
			目玉焼き	めだまやき ⁻	trứng ốp la
			煮卵	にた ^っ まご	trứng kho

(*1) 埼玉県にある町の名前 tên một địa danh thuộc tỉnh Saitama

(*2) 生の卵をかけたごはん。しょうゆなどで味をつけて食べることが多い
món cơm trộn trứng sống. Thường trộn cùng nước tương khi ăn.

(*3) 溶いた卵を薄く焼きながら巻いた料理 món trứng cuộn (vừa rán vừa cuộn)

(*4) 溶き卵、だし、具を入れて蒸した料理 trứng hấp trong cốc cùng với các nguyên liệu khác của Nhật

PART1 聞いてわかる「ここは、とくに魚がうまい」

うまい	うまい	ngon
天ぷら	てんぷら	tempura
ラーメン	ラーメン	mì ramen
すき焼き (*1)	すき焼き	sukiyaki
刺身	さしみ	sashimi
パン	パン	bánh mì
巻き寿司	まきずし / まきずし	sushi cuộn
(お)団子	(お)だんご	dango
卵焼き	たまご焼き	trứng cuộn
値段	ねだん	giá cả
負けない	まけない	không thua, không kém
フワフワ	フワフワ	mềm mại, bông bênh, bông xốp
だし	だし	nguyên liệu nêm/ nước dùng
新鮮な	しんせん	tươi mới
特徴	とくちょう	đặc trưng
料理人	りょうりにん	đầu bếp
サービス	サービス	dịch vụ
バイキング方式	バイキングほしき	hình thức ăn uống tùy chọn
鶏	とり	thịt gà
本物	ほんもの	hàng thật, đồ thật
丁寧な	ていねいな	lịch sự
ただ	ただ	nhưng, tuy nhiên
一度に	いちどに	một lần, cùng lúc
とにかく	とにかく	dù gì chẳng nữa
レベル	レベル / レベル	trình độ, mức độ
スープ	スープ	súp

混んでいる	こんでいる	đông đúc
穴場	あなば / あなば	địa điểm đẹp mà ít người biết đến
和菓子	わがし	bánh kẹo truyền thống của Nhật
スペース	スペース	khoảng không gian
お茶する	おちゃする	uống trà
音声スクリプト		
よっぽど	よっぽど	vô cùng, rất
和服	わふく	quần áo kiểu Nhật
ビュッフェ	ビュッフェ	buffet (tiệc ăn uống tùy chọn)
食べ放題	たべほうだい	ăn bao nhiêu tùy thích
～感じだ	～かんじだ	có cảm giác...
オムレツ	オムレツ	com cuộn trứng
チキンカツ	チキンカツ	gà tấm bột rán
アボカド	アボカド	quả bơ
はやって(い)る	はやって(い)る	đang thịnh hành
行列	ぎょうれつ	xếp hàng
欠点	けってん	khuyết điểm
意外に	いがいに	ngoài sức tưởng tượng, bất ngờ là...
日本風	にほんふう	phong cách Nhật
高め	たかめ	hơi đắt
あんパン (*2)	あんパン	bánh đậu đỏ
メロンパン (*3)	メロンパン	bánh dưa lưới
焼きそばパン (*4)	やきそばパン	bánh mì kẹp mì xào
バラエティ	バラエティ	đa dạng/ chủng loại

- (*1) 日本の鍋料理 một món lẩu của Nhật
- (*2) 中にあんこが入っているパン bánh có chứa nhân đậu đỏ
- (*3) パンの種類。表面がかたく、甘い loại bánh có vỏ cứng, vị ngọt
- (*4) 焼きそばをはさんだパン bánh mì kẹp nhân là mì soba xào

PART2 会話する「お好み焼き粉は…」

お好み焼き粉 (*1)	おこのみやきこ	bột làm bánh Okonomiyaki
知り合い	しりあい	người quen
バンコク	バンコク	Bangkok
日系スーパー	につけいすーぱー	siêu thị Nhật
材料	ざいりょう	nguyên liệu
タイ	タイ	Thái Lan
日本文化センター	にほんぶんかセンター	trung tâm văn hóa Nhật Bản
主婦	しゅふ	nội trợ
～在住	～ざいじゅう	hiện đang sống tại...
おしゃべりサロン	おしゃべりサロン	hội, nhóm nói chuyện

知り合う	しりあう	quen biết
しょうがない (*2)	しょうがない	không còn cách nào khác
小麦粉	こむぎこ	bột mì
粉末だし	ふんまつだし	gia vị nêm dạng bột
混ぜる	まぜる	trộn, nhào
だし	だし	nguyên liệu nêm/ nước dùng
茶色い	ちゃいろい	màu trà, màu nâu
かつおぶし	かつおぶし	cá khô bào mỏng
ソース	ソース	sốt
とんかつソース (*3)	とんかつソース	sốt cho món thịt lợn chiên xù

中濃ソース(*4)	ちゅうのうソース	sốt chuno
オタフクソース(*5)	オタフクソース	sốt otafuku
～専用	～せんよう	chuyên sử dụng cho...
キャベツ	キャベツ	bắp cải
具	ぐ	nhân (bánh, ...)
貝	かい	ngheo, sò, hến, ...
ホイート(*6)	ホイート	Hoy-tod (bánh xèo hải sản kiểu Thái)
市場	いちば	chợ
新鮮な	しんせん	tươi mới
パクチー	パクチー / パクチー	rau mùi
チリソース	チリソース	tương ớt
会話に役立つ文法・句型		
ラーメン	ラーメン	mì Ramen
日本製	にほんせい	sản phẩm sản xuất tại Nhật
袋	ふくろ	túi
無理な	むり	không thể
ホットプレート	ホットプレート / ホットプレート	bếp nướng điện

コンセント	コンセント	ổ cắm điện
つなぐ	つなぐ	cắm điện
ダイヤル	ダイヤル	núm điều chỉnh
中	ちゅう	giữa, trung
合わせる	あわせる	điều chỉnh
裏返す	うらがえす	lật lại
ゴミ箱	ゴミばこ	thùng rác
ストラテジー・発音		
ねばねばした	ねばねばした	dính dính, nhớt nháp
くさい	くさい	hôi, thối
なっとう	なっとう	natto (đậu nành lên men của Nhật)
四角い	しかくい	hình vuông, tứ giác
豆腐	とうふ	đậu phụ
のり	のり	rong biển
わさび	わさび	mù tạt
おにぎり	おにぎり	cơm nắm
ロールプレイ		
相談する	そうだんする	thảo luận, bàn bạc
必要な	ひつような	cần thiết

- (*1) お好み焼きを作るときに使う粉 loại bột được sử dụng khi làm món Okonomiyaki
(*2) 「しかたがない」と同じ意味 話しことばで使う ý nghĩa giống với 「しかたがない」. Thường được sử dụng trong văn nói.
(*3) とんかつにかけるためのソース loại nước sốt dùng khi ăn món thịt lợn chiên xù
(*4) ソースの一種 một loại nước sốt của Nhật
(*5) お好み焼きにぬるソースの商品名 tên một sản phẩm nước sốt dùng cho món Okonomiyaki
(*6) タイの料理。貝が使われる。 món ăn của Thái Lan, có sử dụng ngheo, sò, hến...

PART3 長く話す「ぜひ、めしあがってみてください」

すすめる	すすめる	giới thiệu, gợi ý
出張	しゅつちよう	công tác
キルギス	キルギス	nước cộng hòa Kyrgyzstan
迎える	むかえる	đón
キルギス料理	キルギスりょうり	món ăn Kyrgyzstan
口に合う	くちにあう	hợp khẩu vị
ラグマン(*1)	ラグマン	lagman (mì sợi kéo bằng tay)
見た目	みため	vẻ ngoài, hình thức
方法	ほうほう	phương pháp, cách thức
小麦粉	こむぎこ	bột mì
麺	めん	sợi mì
うどん	うどん	mì udon
のせる	のせる	đặt lên trên
パセリ	パセリ	mùi tây
たれ	たれ	nước chấm

つける	つけ	chấm
皮	かわ	da, vỏ
包む	つむ	bọc, gói
混ぜる	まぜ	trộn, nhào
スープ	スープ	súp
すっぱい	すっぱい	chua
バラエティ	バラエティ	đa dạng/ chủng loại
代表的な	だいひょうてきな	tiêu biểu, mang tính đại diện
ゆでる	ゆで	luộc
炒める	いため	xào
かける	かけ	rắc lên
実は	じつは	thực ra là...
中央アジア	ちゅうおうアジア	Trung Á
～によって	～によって	tùy vào...
たいてい	たいてい	thường xuyên, hầu như

- (*1) 中央アジアで食べられている麺料理 món mì thường được ăn ở vùng Trung Á

PART5 書く「簡単すき焼き」の作り方

すき焼き (*1)	すきやき ⁻	sukiyaki
メモ	メモ ⁻	ghi chú
～人分	～にんぶん ⁻	cho... người (ăn)
材料	ざいりょう ⁻	nguyên liệu
うす切り肉	うすぎり ⁻ にく	thịt thái lát mỏng
長ねぎ	ながねぎ ⁻ / ながねぎ ⁻	hành lá
はくさい	はくさい ⁻	cải thảo
しらたき	しらたき ⁻	mì shirataki (làm từ konyaku)
～ふくろ	～ふくろ ⁻	... túi
卵	たまご ⁻	trứng
～個	～こ ⁻	... cái (đếm vật nhỏ)
とうふ	とうふ ⁻	đậu phụ
～丁	～ちょう ⁻	... miếng đậu
たれ	たれ ⁻	nước chấm

酒	さけ ⁻	rượu Nhật
混ぜる	まぜ ⁻ る	trộn, nhào
切る	き ⁻ る	cắt
ななめ切り	ななめぎり ⁻	cắt xiên, cắt vát
なべ	なべ ⁻	nồi
フライパン	フライパン ⁻	chảo chiên
油	あぶら ⁻	dầu ăn
ひく	ひく ⁻	đổ dầu (lên chảo, ...)
いためる	いため ⁻ る	xào
できあがり	できあがり ⁻	hoàn thành
生卵	なまたまご ⁻	trứng sống
つける	つけ ⁻ る	chấm
得意な	とくい ⁻ いな	giỏi, tốt
交換する	こうかんする ⁻	trao đổi, đổi

(*1) 日本の鍋料理 một món lẩu của Nhật

◎ 教室の外へ

得意な	とくい ⁻ いな / とくい ⁻ いな	giỏi, tốt
ペリメニ (*1)	ペリメニ ⁻	món pelmeni
餃子	ぎょうざ ⁻	sủi cảo Trung Hoa
～に似た	～ににた ⁻	giống với...
紹介する	しょうかいする ⁻	giới thiệu
レシピ紹介サイト	レシピしょうかい サイト ⁻	trang web giới thiệu các công thức nấu ăn
挑戦する	ちょうせんする ⁻	thử, thử thách

値段	ねだん ⁻	giá cả
キルギス料理	キルギスりょうり ⁻	món ăn của Kirgistan
タイ料理	タイりょうり ⁻	món ăn Thái Lan
気づく	きづく ⁻	nhận ra
日本食 レストラン	にほんしょく レストラン ⁻	nhà hàng Nhật
知り合い	しりあい ⁻	người quen
実際に	じっさいに ⁻	trong thực tế

(*1) ロシアなどで食べられている料理 món ăn phổ biến ở Nga

語彙表：トピック3 私の好きな音楽

◎ 準備

楽器	がっき	nhạc cụ
演奏する	えんそうする	biểu diễn
人前	ひとまえ	trước mặt mọi người
催し	もよおし	sự kiện
ポスター	ポスター	áp phích quảng cáo
チラシ	チラシ	tờ rơi
演歌 (*1)	えんか	enka
アイドル	アイドル	thần tượng
太鼓	たいこ	trống
オーケストラ	オーケストラ	dàn nhạc giao hưởng
ロックバンド	ロックバンド	ban nhạc Rock
アニメソング (*2)	アニメソング	nhạc phim hoạt hình
クラシック	クラシック	cổ điển
チャイコフスキー (*3)	チャイコフスキー	Tchaikovsky
もっぱら	もっぱら	chỉ toàn là, chủ yếu là
ジャズ	ジャズ	nhạc jazz
たまに	たまに	thỉnh thoảng
ライブハウス	ライブハウス	quán cà phê, nhà hàng biểu diễn nhạc sống
J-POP	ジェイポップ	nhạc pop Nhật Bản

～中心	～ちゅうしん	tập trung vào...
海外	かがい	nước ngoài
アーティスト	アーティスト	nghệ sĩ
内容	ないよう	nội dung
カラオケ	カラオケ	karaoke
曲	きょく	ca khúc
めったに～ない	めったに～ない	ít khi, hiếm lắm mới...
ついていく	ついていく	theo kịp
メロディー	メロディー	giai điệu
歌詞	かし	lời bài hát
テンポ	テンポ	nhịp, phách
のりがいい	のりがいい	để hòa nhịp
回数	かいすう	số lần
割合	わりあい	tỷ lệ
単純な	たんじゅんな	đơn giản, đơn thuần
現代的な	げんだいてきな	đương đại, hiện đại
古典的な	こてんてきな	cổ điển
なつかしい	なつかしい	bồi hồi, hoài niệm
迫力がある	はくりよくがある	có sức ảnh hưởng, gây ấn tượng mạnh
～感じがする	～かんじがする	có cảm giác...

(*1) 日本の歌のジャンルの一つ một thể loại nhạc của Nhật

(*2) アニメの中で使われている歌 nhạc phim được sử dụng trong phim hoạt hình.

(*3) ロシアの作曲家 nhạc sĩ, nhà soạn nhạc người Nga

PART1 聞いてわかる「やっぱり演歌でしょう」

演歌 (*1)	えんか	enka
ジャンル	ジャンル / ジャーナル	thể loại
すすめる	すすめる	giới thiệu, gợi ý
歌手	かしゅ	ca sĩ
グループ	グループ	nhóm
種類	しゅるい	loại, chủng loại
吉幾三 (*2)	よしいくぞう	Yoshi Ikuzo
鼓童 (*3)	こどう	Kodo
X JAPAN (*4)	エックスジャパン	X Japan
コブクロ (*5)	コブクロ	Kobukuro
バンド	バンド	ban nhạc
J-POP	ジェイポップ	nhạc pop Nhật Bản
太鼓	たいこ	trống
メロディー	メロディー	giai điệu
歌詞	かし	lời bài hát

楽器	がっき	nhạc cụ
演奏	えんそう	biểu diễn
迫力がある	はくりよくがある	có sức ảnh hưởng, gây ấn tượng mạnh
正確な	せいかくな	chính xác
和太鼓	わだこ	trống Nhật
集団	しゅうだん	nhóm, đoàn thể
上下で	じょうげで	trầm bổng
ハモる	ハモる	hòa âm
ビジュアル	ビジュアル	thiên về thị giác
～系	～けい	phong cách..., kiểu...
完璧に	かんぺきに	một cách hoàn hảo
イメージ	イメージ / イメージ	hình dung, ấn tượng
～的に(は)	～てきに(は)	về...
いわゆる	いわゆる	vẫn thường được nói là ...
おすすめ	おすすめ	giới thiệu, gợi ý

追加	ついか ⁻	thêm vào, bổ sung
会話に役立つ文法・句型		
やり直す	やりなお ^す	làm lại
迷う	まよ ^う	phân vân
例外	れいがい ⁻	ngoại lệ
変な	へ ^{んな}	kỳ lạ
つき合う	つきあ ^う	đi cùng, làm gì đó cùng ai đó
彼氏	かれし ⁻ / か ^れ し	bạn trai/ người yêu
心配する	しんぱいする ⁻	lo lắng
満足する	ま ^ん ぞくする	thỏa mãn
ダウンロードする	ダウンロ ^ー ードする	tải xuống
バンド	バンド ⁻	ban nhạc
ライブ	ライブ ⁻ / ラ ^イ ブ	chương trình biểu diễn trực tiếp
オペラ	オ ^ペ ラ	opera
モーツァルト (*9)	モ ^ー ーツァルト	Mozart
はやる	はや ^る	phổ biến, thịnh hành
ストラテジー・発音		
びっくり	びっく ^り	giật mình
特徴	とくちょう ⁻	đặc trưng
ロールプレイ		
誘う	さそう ⁻	mời, rủ

誘い	さそい ⁻	lời mời, rủ
受ける	うけ ^る	nhận (lời mời)
経験	けいけん ⁻	kinh nghiệm
断る	ことわ ^る	từ chối
相手	あいて ^り	đối phương
あいづちを打つ	あいづちをう ^つ	thể hiện sự hưởng ứng với câu chuyện của đối phương
コメント	コメント ⁻	nhận xét, bình luận
好み	こ ^の み	sở thích
イギリス	イギリス ⁻	Anh
ロック	ロ ^{ック}	nhạc rock
レッド・ツェッペリン (*10)	レッド・ツェ ^ッ ペリン	Led Zeppelin
ディープ・パープル (*11)	ディープ・パ ^ー プル	Deep Purple
ビートルズ (*12)	ビ ^ー ートルズ	The Beatles
曲	きょく ⁻	ca khúc
「Hey Jude」 (*13)	ヘ ^イ ・ジュ ^ー ード	"Hey Jude"
「Let it be」 (*14)	レ ^ッ ト・イ ^ッ ト・ビ ^ー	"Let it be"
職場	しょくば ⁻	nơi làm việc

(*1) 日本のバンド「DREAMS COME TRUE (ドリームズ・カム・トゥルー)」の略称
tên viết tắt bài hát "DREAMS COME TRUE" của một nhóm nhạc Nhật

(*2) 日本の歌手 ca sĩ người Nhật

(*3) 日本のバンド「サザンオールスターズ」の略称 tên viết tắt của một nhóm nhạc Nhật "Southern All Stars"

(*4) 中島みゆきの曲 tên một bài hát của Miyuki Nakajima

(*5) サザンオールスターズの曲 tên một bài hát của nhóm "Southern All Stars"

(*6) 日本の歌のジャンルの一つ một thể loại nhạc của Nhật

(*7) 「アニメソング」の略 cách nói tắt của Anime song – nhạc phim hoạt hình

(*8) アニメの中で使われている歌 bài hát được sử dụng trong phim hoạt hình.

(*9) オーストリアの作曲家 Nhạc sĩ, nhà soạn nhạc người Úc

(*10) (*11) (*12) イギリスのロックバンド Tên nhóm nhạc của Anh

(*13) (*14) ビートルズの曲 Tên ca khúc của The Beatles

PART3 長く話す「彼女のすごいところは…」

歌手	か ^し ゅ	ca sĩ
グループ	グル ^ー ープ	nhóm
作曲家	さ ^っ きょくか ⁻	nhạc sĩ, nhà soạn nhạc
演奏家	えん ^そ うか ⁻	người biểu diễn
職場	しょくば ⁻	nơi làm việc
同僚	どうりょう ⁻	đồng nghiệp
レディー・ガガ (*1)	レ ^{ディー} ・ガ ^ガ	Lady Gaga
ネット (*2)	ネット ⁻	mạng internet
魅力	みりょく ⁻	sự hấp dẫn, quyến rũ
メロディー	メ ^ロ ディー	giai điệu
リズム	リ ^ズ ム	nhịp điệu
ミュージックビデオ	ミュー ^ジ ック ビ ^デ オ	video ca nhạc

～以外	～い ^が い	ngoại trừ ...
個性的な	こ ^せ いてきな ⁻	cá tính, mang tính cá nhân
ドキドキする	ド ^キ ドキする	tím đập thình thịch (hồi hộp)
変わった	かわ ^つ た ⁻	kỳ lạ, khác thường
ファッション	ファ ^ッ ッション	thời trang
レベル	レ ^{ベル} / レ ^ベ ル	trình độ, mức độ
うまい	うま ^い	giỏi, tốt
まるで	まる ^で	cứ như thể là...
社会的な	しゃ ^か いてきな ⁻	mang tính xã hội
活動	かつ ^ど う ⁻	hoạt động
イメージ	イ ^メ ージ / イ ^メ ーじ	hình dung, ấn tượng

多くの	お ¹ おくの	nhều...
いっせいに	いっせいに ⁻	cùng lúc, đồng thời
カラオケの店	カラオケのみせ ¹	quán Karaoke
夢	ゆめ ¹	giấc mơ, ước mơ
世界	せ ¹ かい	thế giới
ポーランド	ポ ¹ ーランド	Ba Lan
～感じがする	～かんじがする ⁻	có cảm giác...

～気持ちになる	～きもちにな ¹ る	cảm thấy..., trở nên...
間に合う	まにあ ¹ う	kịp giờ
壊れる	こわれ ¹ る	hỏng
ただ	た ¹ だ	miễn phí, không mất tiền
動詞	どうし ⁻	động từ

- (¹) 日本のバンド。メンバー3人が全員沖縄県出身。Ban nhạc Nhật. Cả 3 thành viên của ban nhạc đều sinh ra ở Okinawa.
(²) (⁴) (⁵) (⁷) BEGIN の曲 ca khúc của nhóm Begin
(³) 日本のバンド「BEGIN」のボーカルの名前 tên ca sĩ của nhóm nhạc Begin
(⁶) 日本の都道府県のひとつ một địa danh của Nhật
(⁸) 女性だけのパーティーや食事会など bữa tiệc mà người tham gia chỉ là nữ giới

PART5 書く「いっしょに行かない？」

誘う	さそう ⁻	mời, rủ
BEGIN (¹)	ビギ ¹ ン	Begin
ライブ	ライブ ⁻ / ラ ¹ イブ	chương trình biểu diễn trực tiếp
実は	じつ ¹ は	thực ra là ...
チケット	チケ ¹ ット / チ ¹ ケット	vé
雰囲気	ふんい ¹ き	bầu không khí

ぜったい	ぜったい ⁻	nhất định, chắc chắn
楽しむ	たのし ¹ む	vui vẻ, hưởng thụ
返事	へんじ ¹	hồi đáp, trả lời
新規メッセージ	しんきメ ¹ ッセージ	tin nhắn mới
顔文字	かおもじ ⁻	biểu tượng cảm xúc

- (¹) 日本のバンド。メンバー3人が全員沖縄県出身。Ban nhạc Nhật. Cả 3 thành viên của ban nhạc đều xuất thân từ Okinawa.

◎ 教室の外へ

クラシック	クラシ ¹ ック	nhạc cổ điển
古典	こてん ⁻	cổ điển
興味がない	きょ ¹ うみがな ¹ い	không có hứng thú
～世紀	～せ ¹ いき	thế kỉ thứ...
～以降	～い ¹ こう	kể từ...
作曲家	さつきよくか ⁻	nhạc sĩ, nhà soạn nhạc

中心に	ちゅうしんに ⁻	tập trung chủ yếu vào...
知り合い	しりあい ⁻	người quen
おすすめ	おすすめ ⁻	giới thiệu, gợi ý
歌詞	か ¹ し	lời bài hát

語彙表：トピック 4 温泉に行こう

◎ 準備

温泉	おんせん ⁻	suối nước nóng
過ごす	すご ^ス す	trải qua, tận hưởng
温泉旅館	おんせんりょ ^リ かん	nhà trọ kiểu Nhật có suối nước nóng
パンフレット	パンフレット	tờ rơi dạng sách gấp
泊まる	とまる ⁻	trọ lại
行き先	いきさき ⁻	nơi đến, điểm đến
人気がある	にんきがあ ^ア る	được yêu thích
北海道	ほっか ^ク いどう	Hokkaido
スキー	スキ ^ス ー	trượt tuyết
充実した	じゅうじつした ⁻	phong phú, đầy đủ
ニュージーランド	ニュージーラ ^ラ ンド	New Zealand
氷河	ひよ ^ウ が	sông băng
素晴らしい	すばら ^シ い	tuyệt vời
バンジージャンプ	バンジージャ ^ン プ	nhảy Bungee
アクティビティ	アクティ ^ビ ティ	hoạt động
パリ	パ ^リ	Paris
エッフェル塔 (*1)	エッフェルとう ⁻	tháp Eiffel
遺跡	いせき ⁻	di tích
カンボジア	カンボジア ⁻	Cam-pu-chia
アンコールワット (*2)	アンコールワ ^ツ ット	Ăng-co Vát
沖縄 (*3)	おきなわ ⁻	Okinawa
高級リゾート	こうきゅうりぞ ^ト ート	khu nghỉ dưỡng cao cấp
大満足	だいま ^ン ぞく	vô cùng hài lòng
サービス	サ ^バ ービス	dịch vụ
観光地	かんこ ^ウ ち	điểm tham quan
自然	しぜん ⁻	tự nhiên
歴史	れきし ⁻	lịch sử
予約サイト	よやくサ ^イ ト	trang web đặt vé
名湯	めいとう ⁻	suối nước nóng nổi tiếng
秘湯	ひとう ⁻	suối nước nóng hoang sơ

探す	さがす ⁻	tìm kiếm
日付	ひづけ ⁻	ngày
日付未定	ひづけみてい ⁻	chưa rõ ngày cụ thể
～泊	～はく ⁻	... đêm
～部屋	～へや ⁻ / ベや ⁻	... phòng
～名	～めい ⁻	... người
都道府県	とどうふ ^ク けん	cách gọi các tỉnh thành phố của Nhật
温泉地	おんせ ^ク んち	khu có suối nước nóng
エリア	エ ^リ ア	khu vực, vùng
料金	りょ ^ウ きん	phí
検索	けんさく ⁻	tìm kiếm
こだわり条件	こだわりじよ ^ウ けん	bộ lọc tìm kiếm
こだわる	こだわ ^ル	chọn lọc
露天風呂	ろてんぶ ^ヲ ろ	bồn tắm ngoài trời
展望風呂	てんぼうぶ ^ヲ ろ	bồn tắm có hướng nhìn đẹp
貸し切り風呂	かきりぶ ^ヲ ろ	bồn tắm thuê riêng
家族風呂 (*4)	かぞくぶ ^ヲ ろ	bồn tắm gia đình
源泉かけ流し (*5)	げんせんかけながし ⁻	dòng nước nóng từ nguồn
にがり湯 (*6)	にがり ^ヲ ゆ	suối nước nóng có màu đục
和室	わしつ ⁻	phòng kiểu Nhật
洋室	ようしつ ⁻	phòng kiểu Âu
～つき	～つき ⁻	kèm ...
禁煙ルーム	きんえんル ^ム ーム	phòng cấm hút thuốc
食事	しょくじ ⁻	bữa ăn
(お)部屋食	(お)へやしよ ^ク -	bữa ăn tại phòng
バイキング	バ ^イ キング	buffet
ビュッフェ	ビュ ^ツ ッフエ	buffet
地元	じもと ⁻	suối nước nóng hoang sơ

(*1) フランスにあるタワー ngọn tháp nổi tiếng ở Pháp

(*2) カンボジアにある遺跡 quần thể di tích ở Cam-pu-chia

(*3) 日本の都道府県のひとつ một tỉnh ở Nhật Bản

(*4) 家族で貸切にできるお風呂 bồn tắm riêng dành cho các gia đình

(*5) わき出したままの温泉水だけのお風呂。温泉ではないお湯を足したり、一度使った温泉水を使ったりしていない。 bồn tắm chỉ dùng nguồn suối nước nóng được dẫn trực tiếp từ mặt đất. Không cho thêm nước nóng không phải từ suối nước nóng hay nguồn suối nước nóng đã sử dụng một lần.

(*6) 温泉の成分が強く、体にいいというイメージがある。

thành phần trong suối nước nóng chứa nhiều khoáng chất, được cho là tốt cho sức khỏe

～をおかけする	～をおかけする ⁻	gây ra...
心より	こころ ^ㇿ より / ここ ^ㇿ ろより	từ tận đáy lòng
おわび申し上げます	おわびもうしあげま ^ㇿ す	chân thành xin lỗi
(ご)意見	(ご)い ^ㇿ けん	ý kiến
～につきましては	～につきま ^ㇿ しては	liên quan tới, về vấn đề ...
改善する	かいぜんする ⁻	cải thiện, cải tiến
真剣に	しんけん ⁻ に	một cách thận trọng
来館する	らいかんする ⁻	tới (cửa hàng, lễ quán...)
おほめのことば	おほめのことば ^ㇿ	lời khen tặng
うれしいかぎり	うれし ^ㇿ いか ^ㇿ ぎり	vô cùng vui sướng

当館	と ^ㇿ うかん	khách sạn/ bảo tàng/ tòa nhà ... này
何より	な ^ㇿ により	hơn bất cứ thứ gì
大切な	たいせつな ⁻	quan trọng
安心する	あんしんする ⁻	an tâm, an lòng
お越し	おこし ⁻	tới
経験	けいけん ⁻	kinh nghiệm
クレーム	クレーム ⁻	lời phàn nàn
事前に	じぜん ⁻ に	trước, trước đó
迎え	むかえ ⁻	đón
Wi-Fi	ワイファイ ⁻	wifi
～可	～か ^ㇿ	có thể... (làm gì đó)

- (1) 群馬県にある温泉 suối nước nóng ở tỉnh Gunma
(2) 旅館の名前 tên một nhà trọ kiểu Nhật

PART5 書く「食事についての問い合わせ」

問い合わせ	といあわせ ⁻	thắc mắc
旅館	りょかん ⁻	nhà trọ kiểu Nhật
草津温泉 (*1)	くさつお ^ㇿ んせん	suối Kusatsu
三修館 (*2)	さんしゅ ^ㇿ うかん	Sanshukan
(ご)担当者	(ご)たんとう ^ㇿ うしや	người phụ trách
宿泊	しゅくはく ⁻	ngủ lại, trọ lại
予約する	よやくする ⁻	đặt trước
食事	しょくじ ⁻	bữa ăn
お願いする	おねが ^ㇿ いする ⁻	nhờ vả, nhờ cậy

妻	つ ^ㇿ ま	vợ
牛肉	ぎゅうにく ⁻	thịt bò
豚肉	ぶたにく ⁻	thịt lợn
(お)返事	へんじ ^ㇿ / おへんじ ⁻	trả lời, phản hồi
泊まる	とまる ⁻	trọ lại
設備	せ ^ㇿ つび	thiết bị
駐車場	ちゅうしゃじょう ⁻	chỗ để xe, bãi để xe
対応する	たいおうする ⁻	giải quyết, xử lý

- (1) 群馬県にある温泉 suối nước nóng ở tỉnh Gunma
(2) 旅館の名前 tên của một nhà trọ kiểu Nhật

◎ 教室の外へ

アレルギー	アレ ^ㇿ ルギー	dị ứng
(お)湯	おゆ ⁻ / ゆ ⁻	nước nóng
温泉旅館	おんせんりよ ^ㇿ かん	nhà trọ kiểu Nhật có suối nước nóng
クイズ	ク ^ㇿ イズ	câu đố
挑戦する	ちようせんする ⁻	thử, thử thách

おすすめスポット	おすすめスポ ^ㇿ ット	những địa điểm được giới thiệu, đề xuất
温泉がわく	おんせんがわく ⁻	suối nước nóng tuôn chảy từ mặt đất
利用する	りようする ⁻	sử dụng

語彙表：トピック 5 最近どう？

◎ 準備

離れる	はなれ ^る	cách xa, tách khỏi
コミュニケーションする	コミュニケー ^ー ションする	giao tiếp
話題	わだい ⁻	chủ đề (bàn tán, tranh luận)
娘	むすめ ^ら	con gái
～歳	～ ^{さい}	... tuổi
ボーナス	ボ ^ー ナス	tiền thưởng
増える	ふえ ^る	tăng
景気回復	けいきかいふく ⁻	phục hồi kinh tế
乗馬	じょうば ⁻	cưỡi ngựa
いやされる	いやされ ^る	nhẹ nhõm, thoải mái
出張	しゅつちよう ⁻	việc đi công tác
桜	さくら ⁻	hoa anh đào
咲く	さく ⁻	nở
ガビーン (*1)	ガビーン ⁻	hết hồn!
スマホ (*2)	スマホ ⁻	điện thoại thông minh
水没	すいぼつ ⁻	chìm trong nước
中国語	ちゅうごくご ⁻	tiếng Trung Quốc
全然～ない	ぜんぜん～ない	hoàn toàn không ...
自信	じしん ⁻	tự tin
カレシ	カレシ ⁻	bạn trai
(お)弁当	(お)べんとう ⁻	cơm hộp
恋愛	れんあい ⁻	tình yêu
娯楽	ごらく ⁻	giải trí
自然	しぜん ⁻	tự nhiên, thiên nhiên
事件	じ ^き けん	sự việc, vụ việc
政治	せいじ ⁻	chính trị
経済	けいざい ⁻	kinh tế
～年目	～ねんめ ^ら	năm thứ ...
記念日	きねんび	ngày kỉ niệm
ほっとする	ほっとする ⁻	cảm thấy nhẹ nhõm
やっと	やっと ⁻	cuối cùng thì
社会人	しゃかいじん	người đi làm, thành viên trong xã hội
定年	ていねん ⁻	tuổi nghỉ hưu quy định
北海道	ほっかいどう	Hokkaido
次回	じ ^き かい	lần tiếp theo
無事に	ぶじに ⁻	một cách an toàn
この間	このあいだ ⁻	hôm nọ

しばらく	しば ^ら く	một thời gian
祖父	そ ^ふ	ông
長生きする	なが ^い いきする	sống lâu
出産する	しゅつさんする ⁻	sinh con
退職する	たいしょくする ⁻	nghỉ việc
就職	しゅうしょく ⁻	tìm việc
離婚	りこん ⁻	ly hôn
過去	か ^こ	quá khứ
未来	み ^{らい}	tương lai
SNS	エスエヌエ ^ス	mạng xã hội
書き込み	かきこみ ⁻	bài đăng
コメントする	コメントする ⁻	nhận xét
銀座 (*3)	ぎんざ ⁻	Ginza
フランス料理	フランスりょ ^う り	món ăn Pháp
フルコース	フルコ ^ー ース	bữa ăn đủ món
バイト	バイト ⁻	việc làm thêm
新人	しんじん ⁻	người mới
勘弁する	か ^ん べんする	buông tha, tha thứ
～年ぶり	～ねんぶり ⁻	lần đầu trong suốt... năm
スキー	スキ ^ー	trượt tuyết
骨折	こっせつ ⁻	gãy xương
入院生活	にゅういんせ ^い かつ	cuộc sống trong bệnh viện
先日	せんじつ ⁻	hôm trước
長年	ながねん ⁻	một thời gian dài
暮らす	くらす ⁻	sinh sống
星になる (*4)	ほしにな ^る	lên thiên đường
見かける	みかける ⁻	chạm mặt, bắt gặp
タトゥー	タトゥ ^ー	hình xăm
ライオン	ライオン ⁻	sư tử
無理する	む ^り りする	làm quá sức
うらやましい	うらやまし ^い	ghen tị
元気(を)出す	げんきをだ ^す	phấn chấn
笑える	わらえる ⁻	buồn cười
そういう～	そういう ⁻ ～	... như thế
頭に来る	あたま ^に くる	tức giận

(*1) ショックを受けたことを表す表現 diễn đạt việc bị bất ngờ, giật mình

(*2) 「スマートフォン」の略 viết tắt của “smartphone”

(*3) 東京にある地名。高級な店やレストランが並ぶ。 tên một khu phố ở Tokyo. Khu này có nhiều cửa hàng hay nhà hàng cao cấp.

(*4) 「死ぬ」ことを意味する nghĩa là “chết”

PART1 聞いてわかる「ねえ、聞いて聞いて」

知り合い	しりあい ⁻	người quen
できごと	できごと	sự việc, sự kiện
セリフ	セリフ ⁻	lời thoại
予想	よそう ⁻	dự đoán
飼う	かう ⁻	nuôi (động vật)
ビザ	ビザ ⁻	visa, thị thực
更新する	こうしんする ⁻	cập nhật, làm mới
この間	このあいだ ⁻	hôm nọ
車上荒らし	しゃじょうあらし ⁻	việc trộm đồ xe ô tô (phụ tùng, đồ đạc, tiền bạc v.v.)
あう	あう ⁻	gặp
当たる	あたる ⁻	trúng, đúng
ただ	ただ ⁻	nhưng...
ソファ	ソファ ⁻	ghế sofa
ガリガリ	ガリガリ ⁻	sồn sột, ròm rộp
ひっかく	ひっかく ⁻	cào, gãi
おしっこ	おしっこ ⁻	đi tiểu
ニャーニャー	ニャーニャー ⁻	meo meo
予測する	よそくする ⁻	đoán
それに	それに ⁻	hơn nữa
海外	かいがい ⁻	nước ngoài, hải ngoại
引っ越す	ひっこす ⁻	chuyển nhà
モルモット	モルモット ⁻	chuột lang
慣れる	なれる ⁻	quen với
(お)役所	やくしょ ⁻ / おやくしょ ⁻	văn phòng hành chính
書類	しよるい ⁻	giấy tờ
別の日	べつひ ⁻	hôm khác
結局	けっきょく ⁻	kết cục..., cuối cùng...
地下	ちか ⁻	tầng hầm
駐車場	ちゆうしゃじょう ⁻	chỗ để xe, bãi đỗ xe

うっかり	うっかり ⁻	bất cẩn, lơ đãng
ダッシュボード	ダッシュボード ⁻	bảng đồng hồ (chỉ tốc độ, mức xăng dầu... ở ô tô)
カーナビ	カーナビ ⁻	hệ thống định vị của xe ô tô
結婚相手	けっこんあいて ⁻	đối tượng kết hôn
年上	としうえ ⁻	lớn tuổi hơn
バツイチ	バツイチ ⁻	đã ly hôn một lần
音声スクリプト		
相談する	そうだんする ⁻	thảo luận, trao đổi
寄る	よる ⁻	ghé qua
超~	ちよう~ ⁻	rất, vô cùng ...
ツメ	ツメ ⁻	móng tay
許す	ゆるす ⁻	tha thứ, tha lỗi
頑固な	がんこな ⁻	cứng đầu, ương ngạnh
しょうがない ^(*)	しょうがない ⁻	không còn cách nào khác
勘弁する	かんべんする ⁻	buông tha, tha thứ
~って感じ	~ってかんじ ⁻	cảm giác là...
がらんとした	がらんとした ⁻	hoàn toàn trống rỗng
空間	くうかん ⁻	không gian, khoảng không
やられる	やられる ⁻	bị chơi đùa
ひどい	ひどい ⁻	kinh khủng
ドラえもん ^(*)	ドラえもん ⁻	Đô-rê-mon
クッション	クッション ⁻	miếng đệm, đệm
ショック	ショック ⁻	sốc
実は	じつは ⁻	thật ra thì
おめでたい	おめでたい ⁻	đáng chúc mừng
びっくりする	びっくりする ⁻	ngạc nhiên

(*) 「しかたがない」と同じ意味。話しことばで使う。Giống しかたがない. Dùng trong văn nói.

(*) 日本のマンガ・アニメのキャラクター nhân vật trong truyện tranh/ phim hoạt hình Nhật

PART2 会話する「最近、仕事が忙しくて…」

スカイプ ^(*)	スカイプ ⁻	Skype
インターネット	インターネット ⁻	mạng internet
学習者	がくしゅうしゃ ⁻	người học
訪日研修	ほうにちけんしゅう ⁻	thực tập tại Nhật Bản
インドネシア	インドネシア ⁻	Indonesia
マナド ^(*)	マナド ⁻	Manado
モンゴル	モンゴル ⁻	Mông Cổ
ウランバートル	ウランバートル ⁻	Ulan Bator
マイナス~度	マイナス~ど ⁻	âm ... độ
一年中	いちねんじゅう ⁻	suốt cả năm
そういえば	そういえば ⁻	nghe nói vậy chợt nhớ ra là ...

ジャカルタ	ジャカルタ ⁻	Jakarta
浸かる	つかる ⁻	ngâm/ bị ngập, sũng nước
出張	しゅつちよう ⁻	việc đi công tác
シンガポール	シンガポール ⁻	Singapore
~人目	~りめ ⁻ / ~にんめ ⁻	người thứ...
やっと	やっと ⁻	cuối cùng thì
タイ	タイ ⁻	Thái Lan
Facebook ^(*)	フェイスブック ⁻	Facebook
載せる	のせる ⁻	đăng lên, đăng
過ぎる	すぎ ⁻	trôi qua
ネット ^(*)	ネット ⁻	mạng internet

PART4 読んでわかる「わが家の近況ですが…」

わが家	わがや	gia đình, nhà tôi
近況	きんきょう	tình hình gần đây
手書き	てがき	viết tay
ホームステイ	ホムステイ / ホムステイ	homestay (ở trọ tại nhà người dân địa phương)
誕生日カード	たんじょうびカード	thiệp sinh nhật
予想	よそう	dự đoán
定年退職する	ていねんたいしよくする	nghe hưu
家事	かじ	việc nhà
美術	びじゆつ	mỹ thuật
めざす	めざす	hướng đến, nhắm tới
様子	ようす	dáng vẻ, trạng thái
当たる	あたる	trúng, đúng
ごぶさたしています	ごぶさたして います	Lâu lắm mới gặp! (kính ngữ)
いかがお過ごしですか	いかがお過ごし ですか	Dạo này thế nào rồi?
帰国する	きこくする	về nước
暑い	あつい	nóng
続く	つづく	tiếp tục
先日	せんじつ	hôm trước
写真	しゃしん	ảnh chụp
送る	おくる	gửi
なつかしい	なつかしい	bồi hồi, hoài niệm
気持ち	きもち	tâm trạng
勉強	べんきょう	việc học tập
東京	とうきょう	Tokyo
一人暮らし	ひとりぐらし	sống một mình
始める	はじめる	bắt đầu
全く～ない	まったく～ない	hoàn toàn không ...
洗濯	せんたく	giặt giũ
生活する	せいかつする	sống, sinh hoạt
心配する	しんぱいする	lo lắng

とりあえず	とりあえず	trước mắt, tạm thời
今のところは	いまのところは	lúc này
卒業する	そつぎょうする	tốt nghiệp
ワーキングホリデー (*1)	ワーキングホリデー	Working Holiday
オーストラリア	オーストラリア	Úc
準備する	じゆんびする	chuẩn bị
あいかわらず	あいかわらず	không có gì thay đổi, vẫn như trước
せっかく	せっかく	cất công, mất công
自由な	じゆうな	tự do
一緒に	いっしょに	cùng nhau
～やら～やら	～やら～やら	nào là ... nào là ...
美術展	びじゆつてん	triển lãm nghệ thuật
誘う	さそう	rủ rê
なので	なので	vì vậy
最近	さいきん	gần đây
楽しむ	たのしむ	thường thức
Eメール	イーメール	thư điện tử
次	つぎ	tiếp theo
(お)便り	(お)たより	lá thư
連絡する	れんらくする	liên lạc
過ごす	すごす	trải qua
様	さま/さま	ngài
別れ	わかれ	cuộc chia ly
気づかう	きづかう	bận tâm, để tâm
決まった	きまった	đã được quyết định
情報	じょうほう	thông tin
週末	しゅうまつ	cuối tuần
合格する	ごうかくする	đỗ, vượt qua (kì thi)
皆様	みなさま	các quý vị, các ngài
動詞	どうし	động từ

(*1) 海外に長期滞在しながら、旅行したり勉強したり働いたりできる制度
ché độ cho phép sang nước ngoài một thời gian dài để du lịch, học tập hay làm việc

PART5 書く「お元気ですか」

しばらく	しば ^ら く	đã lâu	どうしてた? (*1)	ど ^う してた?	Gần đây bạn thế nào rồi?
様子	ようす ^ー	dáng vẻ, trạng thái	ご無沙汰して います	ごぶさたして いま ^す	Lâu lắm mới gặp nhỉ! (kính ngữ)
友人	ゆうじん ^ー	bạn bè	過ごす	すご ^す	trải qua
ホスト ファミリー	ホストファ ^ミ リー	gia đình nhà chủ mà mình ở cùng	目上の人	めうえのひと ^ー	người trên
同僚	どうりょう ^ー	đồng nghiệp			

(*1) 「どうしてましたか?」の会話的表現 cách dùng trong văn nói của 「どうしてましたか?」

◎ 教室の外へ

昇進する	しょうしんする ^ー	được thăng chức	知り合い	しりあい ^ー	người quen
給料	きゅうりょう	lương	リクエスト	リクエ ^ス ト	yêu cầu
スカイプ (*1)	スカ ^イ プ	Skype	参加する	さんかする ^ー	tham gia
Facebook (*2)	フェイスブ ^ッ ク	Facebook	絵手紙	えて ^が み	thư tranh
できごと	でき ^ご と	sự kiện, sự việc			

(*1) インターネット電話サービスの一つ dịch vụ liên lạc qua Internet

(*2) ソーシャル・ネットワーキング・サービス(SNS)の一つ dịch vụ mạng xã hội (SNS)

語彙表：トピック 6 マンガを読もう

◎ 準備

マンガ	マンガ ⁻	truyện tranh Nhật Bản	引く	ひく ⁻	giảm (sốt)
表紙	ひょうし ⁺	bìa sách	お礼	おれい ⁻	lời cảm ơn
種類	しゅるい	loại	オノマトペ	オノマトペ	từ tượng thanh
ジャンル	ジャンル ⁻ / ジャンル	thể loại	キョロキョロ	キョロキョロ	liếc ngang liếc dọc
ラブコメディ	ラブコメディ	phim hài tình yêu	バタン	バタン	"uych", "huych"
ミステリー	ミステリー	kỳ bí, bí ẩn	うきうき	うきうき	vui mừng, sung sướng
探偵	たんてい ⁻	thám tử, trinh thám	ニコニコ	ニコニコ	cười mỉm
～もの	～もの ⁻	liên quan đến...	あちこち	あちこち	khắp nơi
ファンタジー	ファンタジー	kỳ ảo, giả tưởng	効く	きく ⁻	có tác dụng, hiệu quả
アクション	アクション	hành động	細菌	さいきん ⁻	vi khuẩn
サラリーマン	サラリーマン	người làm công ăn lương	ちゃんと	ちゃんと ⁻	cẩn thận, đúng đắn
ギャグ	ギャグ	câu nói đùa	抗生剤	こうせいざい ⁻	thuốc kháng sinh
『ワンピース』	ワンピース	"One piece"	打つ	うつ	tiêm
ストーリー	ストーリー	câu chuyện	安静にする	あんせいにする ⁻	nghi ngơi, an dưỡng
旅	たび ⁺	chuyến đi	あなた (*2)	あなた	cách gọi ngôi thứ 2 không lịch sự
途中	とちゆう ⁻	giữa chừng/ trên đường ...	看病する	かんばんようする	chăm sóc (người bệnh)
熱	ねつ ⁺	sốt	人間	にんげん ⁻	con người
アシスタント	アシスタント	trợ lý	～筋合はない	～すじあいはない / すじあいはない	không có lý do để...
トナカイ	トナカイ	con tuần lộc	ふざける	ふざける	đùa cợt
様子	ようす ⁻	dáng vẻ, trạng thái	コノヤロー	コノヤロー	đồ xấu xa/ đồ hâm này!
シーン	シーン	cảnh (trong truyện, phim...)	感情	かんじよう ⁻	cảm giác, cảm nhận
セリフ	セリフ ⁻	lời thoại	隠す	かくす	giấu, ẩn giấu
吹き出し	ふきだし ⁻	khung lời thoại	タイプ	タイプ	loại, kiểu
お前 (*1)	おまえ ⁻	cách gọi ngôi thứ 2 không lịch sự			

(*1) (*2) 「あなた」のぞんざいな言い方 cách nói không lịch sự của 「あなた」

PART1 聞いてわかる 「すごく有名なマンガですよ」

日本文化センター	にほんぶんかセンター	trung tâm Văn hóa Nhật Bản	犯人	はんにん	thủ phạm, tội phạm
マンガコーナー	マンガコーナー	góc manga	探偵	たんてい ⁻	thám tử, trinh thám
表紙	ひょうし ⁺	bìa sách	ストーリー	ストーリー	câu chuyện
想像する	そうぞうする ⁻	tưởng tượng	殺す	ころす ⁻	giết
『鋼の錬金術師』 (*1)	はがねのれんきんじゅつし	Fullmetal Alchemist	対決	たいけつ ⁻	sự đương đầu, đối đầu
『デスノート』 (*2)	デスノート	Death Note	ピアニスト	ピアニスト	nghệ sĩ dương cầm
『のだめカンタービレ』 (*3)	のだめカンタービレ	Nodame Cantabile	指揮者	しきしや	nhạc trưởng, người chỉ huy dàn nhạc
『ベルサイユのばら』 (*4)	ベルサイユのばら	The Rose of Versailles	フランス革命	フランスかくめい	cách mạng Pháp
すすめる	すすめる ⁻	đề xuất, gợi ý	ドラマ	ドラマ / ドラマ ⁻	phim truyền hình
登場人物	とうじょうじんぶつ	nhân vật xuất hiện	幼なじみ	おさなじみ	bạn thuở bé
			一種の～	いっしゆの～	một loại ...
			元の	もとの	...như trước, ban đầu

戻る	もど ^ㇿ る	trở lại, trở về
方法	ほうほう ^ㇿ	cách, phương pháp
世界	せ ^ㇿ かい	thế giới
旅する	たび ^ㇿ する	đi du hành, du lịch
感動的な	かんどうてきな ^ㇿ	cảm động, gây xúc động
ドラマチックな	ドラマチ ^ㇿ ックな	kịch tính
ドキドキする	ド ^ㇿ キドキする	tim đập thình thịch (hồi hộp)
スケール	スケ ^ㇿ ール	quy mô
魅力	みりょく ^ㇿ	sức hấp dẫn
王妃	お ^ㇿ うひ	nữ hoàng, hoàng hậu
警察	けいさつ ^ㇿ	cảnh sát
気づく	きづ ^ㇿ く	nhận ra
才能	さいのう ^ㇿ	tài năng
カッコいい	かっこい ^ㇿ い	bảnh bao, ngầu, phong độ
ラブコメ	ラブコメ ^ㇿ	phim hài tình yêu
守る	まも ^ㇿ る	bảo vệ, giữ gìn
立場	た ^ㇿ ちば	vị trí, lập trường
フランス	フランス ^ㇿ	nước Pháp
次々と	つぎ ^ㇿ つぎと	liên tiếp
キャラクター	キャラクター ^ㇿ / キャラ ^ㇿ クター	nhân vật
歴史	れきし ^ㇿ	lịch sử
恋愛	れんあい ^ㇿ	tình yêu
母親	ははおや ^ㇿ	mẹ
失敗する	しっぱいする ^ㇿ	thất bại
ファンタジー	ファ ^ㇿ ンタジー	kỳ ảo, giả tưởng
命	いのち ^ㇿ	sinh mạng
重さ	おもさ ^ㇿ	tầm quan trọng, sức nặng
深い	ふか ^ㇿ い	sâu, sâu sắc
テーマ	テ ^ㇿ ーマ	chủ đề

失う	うしなう ^ㇿ	mất
生き返る	いきか ^ㇿ える	sống lại, hồi sinh
音声スクリプト		
おすすめ	おすすめ ^ㇿ	lời giới thiệu, đề xuất
死神	しにがみ ^ㇿ	thần chết
主人公	しゅじ ^ㇿ んこう	nhân vật chính
そんなところ	そんなところ ^ㇿ	điểm đó
オーケストラ	オーケ ^ㇿ ストラ	dàn nhạc giao hưởng
だらしない	だらしな ^ㇿ い	bừa bộn, lười thối
変な	へ ^ㇿ んな	kì lạ, kì quặc
とにかく	と ^ㇿ にかく	dù gì chẳng nữa
成長する	せいちょうする ^ㇿ	lớn lên, trưởng thành
恋	こ ^ㇿ い	tình yêu
入門	にゅうもん ^ㇿ	nhập môn, bắt đầu
わりと	わりと ^ㇿ	khá, khá là...
育てる	そだて ^ㇿ る	nuôi lớn
超~	ちよ ^ㇿ う~	rất, vô cùng ...
すてきな	すてきな ^ㇿ	đẹp đẽ, tuyệt vời
王様	おうさま ^ㇿ	đức vua, hoàng đế
で(*5)	で ^ㇿ	vậy nên...
革命	かくめい ^ㇿ	cách mạng
進む	すすむ ^ㇿ	tiến triển, tiến bộ
~側	~がわ ^ㇿ	phía, bên...
国民	こくみん ^ㇿ	công dân, người dân
つく	つく ^ㇿ	ở cạnh, về phía (ai đó)
最高傑作	さいこうけ ^ㇿ っさく	tuyệt tác, kiệt tác
作り変える	つくりか ^ㇿ える	làm lại, tạo mới
魔法	まほう ^ㇿ	ma thuật, ma pháp
~全体	~ぜんたい ^ㇿ	toàn bộ, toàn thể...
設定	せ ^ㇿ てい	cài đặt, sắp đặt
ハマる	ハマる ^ㇿ	mê mẩn (thứ gì đó)
実は	じつ ^ㇿ は	thật ra thì...

(*1)(*2)(*3)(*4) 日本のマンガのタイトル tên tác phẩm Manga của Nhật
(*5) 「それで」の話し言葉的表現 cách diễn đạt trong văn nói của 「それで」

PART2 会話する 「これはチョッパーの帽子です」

パリ	パ ^ㇿ リ	Paris
キャンパス	キャ ^ㇿ ンパス	khuôn viên trường học
話しかける	はなしかけ ^ㇿ る	bắt chuyện
フランス	フランス ^ㇿ	nước Pháp
~学科	~が ^ㇿ っか	khoa, ngành...
教師	きょうし ^ㇿ	giáo viên
『ワンピース』	ワンピ ^ㇿ ース	One Piece
マンガエクスボ	マンガエ ^ㇿ キスポ	triển lãm truyện tranh quốc tế
キャラクター	キャラクター ^ㇿ / キャラ ^ㇿ クター	nhân vật
海賊	かいぞく ^ㇿ	cướp biển

仲間	なかま ^ㇿ	bạn bè, bằng hữu
世界	せ ^ㇿ かい	thế giới
くり返し	くりかえし ^ㇿ	lặp lại
フランス語	フランスご ^ㇿ	tiếng Pháp
翻訳	ほんやく ^ㇿ	biên dịch
事件	じ ^ㇿ けん	sự việc
戦い	たたかい ^ㇿ	trận chiến
~同士	~ど ^ㇿ うし	cùng là ... của nhau
友情	ゆうじょう ^ㇿ	tình bạn
勝つ	か ^ㇿ つ	chiến thắng
感動的な	かんどうてきな ^ㇿ	cảm động, gây xúc động

助ける	たすけ ^る	cứ giúp
信じる	しんじ ^る	tin tưởng
感動する	かんだうする ^ー	cảm động
～巻	～ ^り かん	... quyển, tập (của một bộ sách/ truyện)
読み出す	よみだ ^す	bắt đầu đọc
夢中になる	むちゆうにな ^る	mê mẩn, say sưa
会話に役立つ文法・文型		
冒険する	ぼうけんする ^ー	thám hiểm, phiêu lưu
場面	ばめん ^ー / ば ^り めん	cảnh, khung cảnh
クリスマス休み	クリスマスや ^り すみ	kì nghỉ lễ Giáng Sinh
公開する	こ ^う かいする	công khai, ra mắt
ぜったい	ぜったい ^ー	nhất định
コスプレ	コスプレ ^ー	cosplay
会場	かいじょう ^ー	hội trường
『ドラえもん』(*1)	ドラえもん ^ー	Doraemon
『俺物語!!』(*2)	おれものが ^り たり	My Love Story!!
『ワンパンマン』(*3)	ワンパンマン	One-Punch Man
未来	み ^り らい	tương lai
ロボット	ロ ^ぼ ット / ロボ ^{ット}	rô-bốt
ひみつ道具(*4)	ひみつど ^う ぐ	bảo bối
ダメな	だめ ^な	không tốt, không được
主人公	しゅ ^{じん} こう	nhân vật chính
身長	しんちよう ^ー	chiều cao
体重	たいじゆう ^ー	cân nặng
大男	おおお ^と こ	người đàn ông không lồ
もてる	もて ^る	được hâm mộ
ある日	あ ^る ひ	một ngày nọ
痴漢	ちかん ^ー	biến thái
女子高生	じょしこ ^う せい	nữ sinh cấp 3
きっかけ	きっかけ ^ー	cơ duyên
恋をする	こ ^い をする	đem lòng yêu
ニックネーム	ニックネ ^ー ーム	biệt danh
敵	てき ^ー	đối thủ

パンチ	パンチ	cú đấm
一発	いっぱつ ^ー	một phát
倒す	たお ^す	đánh gục
無敵	むてき ^ー	không có đối thủ
ヒーロー	ヒーロー	anh hùng
カッコいい	カッコいい ^い	bảnh bao, ngầu, phong độ
怪人	かいじん ^ー	yêu quái
戦う	たたかう ^ー	đánh, chiến đấu
活躍する	かつやくする ^ー	hoạt động tích cực
そのうち	そのうち ^ー	sẽ sớm ... thôi
予想する	よそうする ^ー	dự đoán
エンディング	エンディング ^ー	kết thúc
ふりがな	ふりが ^な	furigana (cách đọc được ghi phía trên kanji)
歴史	れきし ^ー	lịch sử
経済	けいざい	kinh tế
理解する	り ^{かい} する	hiểu được
びっくりする	びっくり ^り する	giật mình, ngạc nhiên
人気が出る	にんきがで ^る	trở nên nổi tiếng
ストラテジー・発音		
たしかに	た ^し かに	đúng là
セリフ	セリフ ^ー	lời thoại
～ばかり(*5)	～ばっか ^り	chỉ toàn ...
伝える	つたえる ^ー	truyền tải
ロールプレイ		
内容	ないよう ^ー	nội dung
感想	かんそう ^ー	cảm tưởng, cảm nhận
コメント	コメント ^ー	nhận xét
ドキドキする	ド ^キ ドキする	tim đập thình thịch (hồi hộp)
トナカイ	トナ ^カ イ	con tuần lộc
あんまり～ない	あんまり ^ー ～ない	không ... lắm
国際交流基金	こくさいこうりゆうき ^{きん}	Quỹ Giao lưu Quốc tế Nhật Bản

(*1) (*2) (*3) 日本のマンガのタイトル tên tác phẩm Manga của Nhật
(*4) 『ドラえもん』に出てくる未来の道具の総称 danh từ chung chỉ các đồ vật đến từ tương lai trong truyện tranh Doraemon
(*5) 「～ばかり」と同じ意味。話しことばで使う。 cùng nghĩa với 「ばかり」。 Thường được sử dụng trong văn nói

PART3 長く話す「酒飲みの大男の話です」

酒飲み	さけの ^り み	người nghiện rượu
大男	おおお ^と こ	người đàn ông không lồ
物語	ものが ^り たり	truyện
職場	しょくば ^ー	nơi làm việc
同僚	どうりよう ^ー	đồng nghiệp

話しかける	はなしかけ ^る	bắt chuyện
マンガ好き	マンガずき ^ー	người yêu thích truyện tranh
中国古典	ちゅうごくこ ^{てん}	tác phẩm kinh điển của Trung Quốc
『水滸伝』	すいこ ^{てん}	"Suikoden"
ストーリー	スト ^ー リー	câu chuyện

金持ち	かねもち	người giàu có
権力者	けんりやくしゃ	người có quyền lực
戦う	たたかう	đánh, chiến đấu
飲み屋	のみや	quán rượu
酔っぱらう	よっぱらう	say rượu
突然	とつぜん	đột nhiên
虎	とら	con hổ
現れる	あらわれ	xuất hiện
退治する	たいじする	trùng trị, tiêu diệt
ある日	あるひ	một ngày nọ
この先	このさき	phía trước

人食い虎	ひとくいどら	con hổ ăn thịt
ぜったいに	ぜったいに	nhất định
～たまま	～たまま	vẫn... (đang trong trạng thái nào đó)
すると	すると	và rồi ...
たった	たった	chỉ
馬乗りになる	うまのりになる	như ngồi trên ngựa
ボカボカ	ボカボカ	thùm thụp
殴る	なぐる	đấm
タイトル	タイトル	tiêu đề
昔話	むかしばなし	truyện cổ tích
小説	しょうせつ	tiểu thuyết

PART4 読んでわかる「マンガばかり読んでいて...」

～ばかり	～ばかり	chỉ toàn...
文学作品	ぶんがくさくひん	tác phẩm văn học
相談サイト	そうだんサイト	trang web hỏi đáp
悩める母	なやめる はは	người mẹ phiền muộn
投稿する	とうこうする	đăng tải
娘	むすめ	con gái
いまだに	いまだに	cho tới giờ vẫn còn...
読書	どくしょ	đọc sách
もともと	もともと	vốn dĩ
文学	ぶんがく	văn học
比べる	くらべる	so sánh
内容	ないよう	nội dung
浅い	あさい	nông cạn, nhạt
絵	え	tranh vẽ
想像力	そうぞうりょく	trí tưởng tượng, khả năng tưởng tượng
貧しい	まずしい	nghèo nàn
夏休み	なつやすみ	nghỉ hè
漱石 (*1)	そうせき	Souseki
『こころ』	こころ / こころ	“Kokoro”
宿題	しゅくだい	bài tập về nhà
マンガ版	マンガばん	phiên bản truyện tranh
このまま	このまま	cứ thế này
まともな	まともな	nghiêm chỉnh, thật sự, tốt
文章	ぶんしょう	bài, đoạn văn
人間	にんげん	con người
心配な	しんぱいな	lo lắng
コメント	コメント	nhận xét
タイトル	タイトル	tiêu đề
投稿者	とうこうしゃ	người đăng bài
更新時間	こうしんじかん	thời gian cập nhật/làm mới
通りすがり (*2)	とおりすがり	đi qua, lướt qua

実際に	じっさいに	thực tế thì
例えば	たとえば	ví dụ, cho ví dụ...
手塚治虫 (*3)	てづか おさむ	Osamu Tezuka
『火の鳥』	ひのとり	“Hinotori” (chim phượng hoàng)
～に劣らぬ	～におとらぬ	không thua gì, không kém gì...
深い	ふかい	sâu, sâu sắc
批判する	ひはんする	chỉ trích
漫画	まんが	truyện tranh
笑う	わらう	cười
頭のいい	あたまのいい	thông minh
小説	しょうせつ	tiểu thuyết
今や	いまや	bây giờ thì
日本史	にほんし	lịch sử Nhật Bản
ビジネス マナー	ビジネス マナー	quy tắc ứng xử trong kinh doanh
相対性理論	そうたいせいりろん	thuyết tương đối
読解力	どくかいりょく	khả năng đọc hiểu
それほど～ない	それほど～ない	không đến mức ...
必要	ひつよう	cần thiết
時代	じだい	thời đại
村上春樹 (*4)	むらかみ はるき	Haruki Murakami
話題	わだい	chủ đề (bàn tán, tranh luận)
さりげなく	さりげなく	một cách tình cờ, không chủ ý, vô tình
リビング	リビング	phòng khách
置く	おく	đặt, để
面白い	おもしろい	thú vị
すすめる	すすめる	đề xuất, gợi ý
違う	ちがう	khác
幅広い	はばひろい	rộng, trải rộng
世代	せだい	thời đại, thế hệ
対象	たいしょう	đối tượng

ジャンル	ジャンル ⁻ / ジャ ^ン ル	thể loại
成人	せいじん ⁻	người trưởng thành
～向け	～むけ ⁻	hướng đến, dành cho...
映画	えいが ⁻ / え ^い が	phim ảnh
表現	ひょうげ ^ん	biểu hiện, thể hiện
しかた	しかた ⁻	cách thức
他の	ほかの ⁻	... khác
メディア	メディア ⁻ / メ ^ド ィア	phương tiện truyền thông
劣る	おと ^る	không bằng ..., kém so với ...
考え	かんが ^え	suy nghĩ
～自体	～じ ^体 たい	bản thân...
間違っている	まちが ^っ ている	nhầm lẫn
投稿	とうこう ⁻	bài đăng

予想する	よそう ⁻	dự đoán
～とはかぎらない	～と ^は かぎら ^な い	không hẳn là...
プロ	プロ	chuyên nghiệp
マンガ家	マンガか ⁻	tác giả truyện tranh
描く	か ^く	vẽ
作品	さくひん ⁻	tác phẩm
大ヒットする	だいヒ ^ッ ットする	trở nên vô cùng ăn khách
例外	れいがい ⁻	ngoại lệ
値段	ねだん ⁻	giá cả
夢中になる	むちゅうにな ^る	mê mẩn, say sưa
ちっとも～ない	ちっと ^も ～ない	hoàn toàn không ...

- (*1) 夏目漱石(1867～1916)。日本の作家。 Natsume Souseki (1867-1916) - nhà văn người Nhật
(*2) サイトなどの投稿者名によく使われる thường được dùng cho tên của người đăng bài trên các trang web
(*3) 日本のマンガ家(1928～1989) tên một tác giả truyện tranh người Nhật (1928-1989)
(*4) 日本の作家(1949～) nhà văn người Nhật (1949-)

PART5 書く「悩める母」さんへ

悩める母	なやめ ^る は ^は	người mẹ phiền muộn
投稿	とうこう ⁻	bài đăng
コメント	コメント ⁻	nhận xét
意見	い ^い けん	ý kiến
～以外	～い ^が い	ngoại trừ...
読書	ど ^く しょ	đọc sách
文学作品	ぶんがくさ ^く ひん	tác phẩm văn học
内容	ないよう ⁻	nội dung
浅い	あさい ⁻	nông cạn, nhạt
～ばかり	～ば ^か り	chỉ toàn ...
想像力	そうぞ ^う りよく	trí tưởng tượng, khả năng tưởng tượng
貧しい	まずし ^い	nghèo nàn

文学	ぶ ^ん がく	văn học
マンガ版	マンガばん ⁻	phiên bản truyện tranh
文章	ぶ ^ん しょう	bài, đoạn văn
娘	むすめ ^い	con gái
ハンドルネーム	ハンドルネ ^ー ーム	tên sử dụng trên trang web
タイトル	タ ^イ トル	tiêu đề
～文字	～も ^じ	chữ cái, kí tự...
～以内	～い ^な い	trong khoảng, trong vòng ...
本文	ほんぶん	đoạn viết chính
投稿する	とうこうする ⁻	đăng tải
ベストアンサー	ベストア ^ン サー	câu trả lời tốt nhất

◎ 教室の外へ

『進撃の巨人』	しんげきの きょじん ⁻	“Attack on Titan”
この間	このあいだ ⁻	hôm nọ
コスプレ	コスプレ ⁻	cosplay
衣装	い ^し ょう	trang phục
第～巻	だ ^い い [～] かん	tập thứ...
立ち読み	たちよみ ⁻	đứng đọc
クリックする	ク ^リ ックする	nhấn chuột (máy tính)

第～話	だ ^い い [～] わ	câu chuyện thứ ...
挑戦する	ちょうせんする ⁻	thách thức, thử sức
知り合い	しりあい ⁻	người quen
ファン	ファ ^ン	người hâm mộ
おすすめ	おすすめ ⁻	lời giới thiệu, đề xuất
本屋	ほんや	hiệu sách

語彙表：トピック7 武道に挑戦！

◎ 準備

武道	ぶ ⁷ どう	võ đạo
挑戦	ちょうせん ⁻	thử thách
イメージ	イ ⁷ メージ / イメ ⁷ ージ	hình dung, ấn tượng
武術	ぶ ⁷ じゆつ	võ thuật
格闘技	かくと ⁷ うぎ	thể thao đối kháng, đấu võ
柔道	じゆ ⁷ うどう	nhu đạo
テコンドー	テコ ⁷ ンドー	taekwondo
レスリング	レ ⁷ スリング	đấu vật
剣道	け ⁷ んどう	kiếm đạo
空手	からて ⁻	karate
フェンシング	フェ ⁷ ンシング	đấu kiếm kiểu phương Tây
ボクシング	ボ ⁷ クシング	đấm bốc
殴る	なぐ ⁷ る	đấm
蹴る	け ⁷ る	đá
打つ	う ⁷ つ	đánh
突く	つ ⁷ く	đâm, chọc
投げる	なげ ⁷ る	ném
押さえ込む	おさえこ ⁷ む	nắm, giữ
合気道	あいき ⁷ どう	aikido
～段 (*1)	～ ⁷ だん	đẳng (nhất đẳng, nhị đẳng, ...)
身を守る	みをまも ⁷ る	tự vệ
姿勢	しせい ⁻	tư thế

そのせいか	そのせ ⁷ いか	không biết có phải do vậy không mà ...
体力がつく	た ⁷ いりよくが つ ⁷ く	tăng cường thể lực
留学する	りゆうがくする ⁻	du học
防具	ぼ ⁷ うぐ	đồ bảo hộ thể thao
興味がある	きよ ⁷ うみが あ ⁷ る	có hứng thú
体育	た ⁷ いいく	thể dục
争う	あ ⁷ らそ ⁷ う	đánh, chiến đấu
鍛える	きた ⁷ える	rèn luyện, rèn giũa
昔	むかし ⁻	ngày xưa
クラブ	ク ⁷ ラブ	câu lạc bộ
案内	あん ⁷ ない	hướng dẫn
ポスター	ポ ⁷ スター	áp phích quảng cáo
日本人会	にほんじ ⁷ んかい	hội người Nhật
初心者	しょし ⁷ んしゃ	người mới bắt đầu
大歓迎	だいか ⁷ んげい	vô cùng hoan nghênh
国籍	こくせき ⁻	quốc tịch
～を問わない	～をとわ ⁷ ない	không yêu cầu ...
成人	せいじん ⁻	người trưởng thành
経験者	けいけ ⁷ んしゃ	người có kinh nghiệm
場所	ばしょ ⁻	địa điểm
体育館	たいいく ⁷ かん	nhà thi đấu, phòng tập thể thao
連絡先	れんらくさき ⁻	địa chỉ liên lạc

(*1) 「段」は、武道で「級」よりも上のレベル。「段」「đẳng」 là mức độ cao hơn 「級」「cấp」 trong võ thuật.

PART1 聞いてわかる「私は柔道をやっています」

柔道	じゆ ⁷ うどう	nhu đạo
興味がある	きよ ⁷ うみが あ ⁷ る	có hứng thú
空手	からて ⁻	karate
合気道	あいき ⁷ どう	aikido
剣道	け ⁷ んどう	kiếm đạo
現地	げ ⁷ んち	nước sở tại
(お)年寄り	としよ ⁷ り / おとしよ ⁷ り ⁻	người cao tuổi
努力	ど ⁷ りよく	nỗ lực
汗	あ ⁷ せ	mồ hôi
姿勢	しせい ⁻	tư thế
精神	せ ⁷ いしん	tinh thần
集中力	しゆうちゆ ⁷ うりよく	khả năng tập trung
ペース	ペ ⁷ ース	tốc độ
勝ち負け	か ⁷ ちまけ / かち ⁷ まけ	thắng bại

汗をかく	あ ⁷ せを か ⁷ く	đổ mồ hôi
ビール	ビ ⁷ ール	bia
道場	ど ⁷ うじょう	võ đường/ trường võ
伝統的な	でんとうてきな ⁻	truyền thống
～の場合	～のばあい ⁻	trong trường hợp ...
相手	あいて ⁷	đối thủ, đối phương
突き	つき ⁷	cú đấm
蹴り	けり ⁷	cú đá
当てる	あてる ⁻	đánh trúng
直前	ちよくぜん ⁻	ngay trước khi
僕 (*1)	ぼく ⁻ / ぼ ⁷ く	tôi
フルコンタクト	フルコ ⁷ ンタクト	full contact (trường phái karate đánh trực tiếp vào đối phương)
実際に	じっさいに ⁻	trong thực tế
試合	しあい ⁻	trận đấu

世界	せ ⁷ かい	thế giới
進出する	しんしゅつする ⁻	tiến ra, mở rộng ra
道場	どうじょう	võ đường/ trường võ
見かける	みかける ⁻	bắt gặp
離れる	はなれ ⁷ る	cách xa, tách khỏi
形	かたち ⁻	hình thức
変わる	かわる ⁻	thay đổi
例えば	たと ⁷ えば	ví dụ như
オリンピック 種目	オリンピック しゅ ⁷ もく	hạng mục trong Olympic
細かく	こまか ⁷ く	chi tiết
体重別	たいじゅうべつ ⁻	hạng cân khác nhau
分かれる	わかれ ⁷ る	được phân chia
勝つ	か ⁷ つ	chiến thắng
できるだけ	できるだけ ⁻	trong khả năng có thể
ポイント	ポイント ⁻	điểm
かせぐ	かせ ⁷ ぐ	giành, ghi (điểm)
競技	きょ ⁷ うぎ	cuộc thi đấu
観客	かんきゃく ⁻	khán giả
柔道着	じゅうど ⁷ うぎ	võ phục nhu đạo
取り入れる	とりいれる ⁻ / とりいれ ⁷ る	đưa vào, chấp nhận
最も	もっと ⁷ も	nhất
大切な	たいせつな ⁻	quan trọng
上達する	じょうたつする ⁻	tiến bộ
者	もの ⁷	người
倒す	たお ⁷ す	đánh đổ
柔よく剛を 制す	じゅうよく こんごうを せい ⁷ いす	nhu thắng cương
理念	り ⁷ ねん	triết lý, phương châm
汚れのない心	けがれのな ⁷ い こころ ⁷	trái tim thuần khiết
表す	あらわ ⁷ す	thể hiện
重要な	じゅうような ⁻	quan trọng, trọng yếu
意味	い ⁷ み	ý nghĩa
失う	うしなう ⁻	đánh mất
本来	ほんらい	nguyên gốc
目的	もくてき ⁻	mục đích
鍛える	きた ⁷ える	rèn luyện, rèn giũa
稽古	け ⁷ いこ	luyện tập, khổ luyện
~を通して	~をとお ⁷ して	thông qua...
相手	あいて ⁷	đối phương
尊敬する	そんけいする ⁻	tôn kính

礼	れ ⁷ い	lễ nghĩa
~を持って	~をも ⁷ って	với...
接する	せ ⁷ つする ⁻	tiếp xúc, đối ứng
自分	じぶん ⁻	bản thân
人間	にんげん ⁻	con người
成長する	せいちょうする ⁻	trưởng thành
精神	せい ⁷ いしん	tinh thần
勝ち負け	か ⁷ ちまけ / かち ⁷ まけ	thắng bại
こだわる	こだわ ⁷ る	đề tâm, chú trọng
方法	ほうほう ⁻	phương pháp
~ばかり	~ば ⁷ かり	chỉ mỗi...
別の	べつ ⁷ の ⁻	khác
礼に始まり礼 に終わる	れ ⁷ いにはじまり れ ⁷ いにおわる	bắt đầu bằng lễ nghĩa và kết thúc cũng bằng lễ nghĩa
カリフォルニア ロール (*3)	カリフォルニア ロール	sushi cuộn kiểu California
異なる	ことな ⁷ る	khác
受け入れる	うけいれる ⁻	tiếp nhận, chấp nhận
変える	かえる ⁻	thay đổi
より~	より ⁻	... hơn
良い	よ ⁷ い	tốt
難しい	むずかしい ⁻	khó
問題	もんだい ⁻	vấn đề
筆者	ひ ⁷ っしや	tác giả
テーマ	テー ⁷ マ	chủ đề
導入する	どうにゅうする ⁻	dẫn dắt, giới thiệu
具体的な	ぐたいてきな ⁻	cụ thể
内容	ないよう ⁻	nội dung
コメント	コメント ⁻	biên luận, nhận xét
全体	ぜんたい ⁻	tổng thể
まとめる	まとめる ⁻	tổng hợp, tóm tắt
主張	しゅちよう ⁻	quan điểm
時代	じだい ⁻	thời đại
~に合わせて	~に あわ ⁷ せて	cùng với...
変化する	へ ⁷ んかする	thay đổi
学ぶ	まなぶ ⁻	học
調子	ちょうし ⁻	điều kiện, tình trạng
成立する	せいりつ ⁻	thành lập
江戸時代 (*4)	えどじ ⁷ だい	thời kỳ Edo

(*1) ブラジルに柔道を伝えた日本人(1878~1941年) người Nhật (1878-1941) đã truyền bá môn võ nhu đạo sang Brazil

(*2) 日本の柔道がブラジルに渡ってきた格闘技
trường phái võ thuật hình thành sau khi nhu đạo của Nhật Bản được truyền bá sang Brazil

(*3) アメリカで作られた巻き寿司 loại sushi cuộn được làm ở Mỹ

(*4) 日本の歴史の一区分(1603~1868) một giai đoạn lịch sử của Nhật Bản (1603-1868)

PART5 書く「クラスについての問い合わせ」

問い合わせ	といあわせ ^一	thắc mắc, câu hỏi
日本関係	にほんか ^一 んけい	liên quan đến Nhật Bản
サークル	サークル ^一	câu lạc bộ, hội, nhóm
ポスター	ポ ^一 スター	áp phích quảng cáo
参加する	さんかする ^一	tham gia
茶道	さ ^一 どう	trà đạo
書道	しょ ^一 どう	thư pháp
少林寺拳法部 (^一)	しょうりんじ けんぽ ^一 うぶ	câu lạc bộ Shorinjikenpo

参加者募集	さんか ^一 しゃ ぼしゅう	tim người tham gia
場所	ばしょ ^一	địa điểm
理由	りゆう ^一	lý do
都合	つごう ^一	sự thuận tiện về thời gian
問い合わせ先	といあわせさき ^一	liên hệ giải đáp thắc mắc

(^一) 「少林寺拳法」とは、日本の武道 “Shorinjikenpo” là một môn võ của Nhật

◎ 教室の外へ

世界	せ ^一 かい	thế giới
興味がある	きょう ^一 みがあ ^一 る	có hứng thú

参加する	さんかする ^一	tham gia
------	--------------------	----------

- (*1) 日本の都道府県のひとつ một tỉnh ở Nhật Bản
 (*2) 日本の伝統的な服。祭りなどで着る。 trang phục truyền thống của Nhật. Được mặc trong lễ hội.
 (*3) 阿波踊りのときに使われる曲の歌詞の一部。「踊る阿呆に見る阿呆。同じ阿呆なら 踊らにや損、損」という部分が有名。 một phần lời hát trong bài hát nhảy điệu Awa. Câu hát nổi tiếng trong lễ hội Awa "Chúng ta đều ngốc, vậy hãy nhảy đi nào".
 (*4) 生地を鯛の焼き型に入れて焼いたお菓子。中にあんこが入っている。 một loại bánh được đổ vào khuôn hình con cá hồng và nướng lên. Bên trong có nhân đậu đỏ.
 (*5) 生地に肉や野菜などを入れて焼いた日本の料理 một món ăn của Nhật được cho thêm rau và thịt... vào bột trộn và nướng lên

PART3 長く話す「祭りのいちばんの見どころは…」

見どころ	みどころ ⁻	nét đẹp nổi bật	通り	とおり ¹	đường phố
行事	ぎょうじ	sự kiện	広場	ひろば	quảng trường
スペイン	スペイン	Tây Ban Nha	サン・ホセ	サン・ホセ	thánh Joseph
交流イベント	こうりゅういべんと	chương trình giao lưu	燃え上がる	もえあがる	bốc cháy, bùng cháy
会場	かいじょう ⁻	hội trường	印象	いんしょう ⁻	ấn tượng
ボランティア	ボランティア	tình nguyện viên	真っ赤な	まっか ¹ な	đỏ rực
スタッフ	スタッフ	nhân viên	ダイナミックな	ダイナミックな	sôi động, cuồng nhiệt
おすすめ	おすすめ ⁻	giới thiệu, gợi ý	観光客	かんこうきゃく	khách tham quan
バレンシア	バレンシア	Valencia (Tây Ban Nha)	早めに	はやめに ⁻	sớm
火祭り	ひまつり	lễ hội lửa	予約する	よやくする ⁻	đặt chỗ
行う	おこなう ⁻	tổ chức, tiến hành	～から～にかけて	～から～にか ¹ けて	từ... đến...
あちこち	あちこち	khắp nơi	～以上	～い ¹ じょう	trên, hơn...
飾る	かざる ⁻	trang trí	政治家	せいじか ⁻	chính trị gia
人形	にんぎょう ⁻	búp bê, hình nhân	スポーツ選手	スポーツせんしゅ	vận động viên thể thao
火をつける	ひをつける	châm lửa	何百個	なんびゃくこ	hàng trăm cái
燃やす	もやす ⁻	đốt	感動的な	かんとうてきな ⁻	cảm động, cảm kích
ポイント	ポイント ⁻	điểm	ただ	ただ	tuy nhiên
ファジャ (*1)	ファジャ	búp bê Falles	パンフレット	パンフレット	tờ rơi dạng sách gập

(*1) バレンシアの「火祭り」で飾られる紙の人形 búp bê giấy Falles được dùng để trang trí trong lễ hội tại Valencia

PART4 読んでわかる「はじめてのクリスマス」

クリスマス	クリスマス	giáng sinh	むかえる	むかえる ⁻	chào đón
地域	ちいき	vùng, miền	ケンタッキー州	ケンタッキーしゅう	bang Kentucky
行事	ぎょうじ	sự kiện	田舎	いなか ⁻	nông thôn
参加する	さんかする ⁻	tham gia	しっかり	しっか ¹ り	một cách cẩn thận, chu đáo
驚く	おどろく	ngạc nhiên	伝統的な	でんとうてきな ⁻	truyền thống
感心する	ngưỡng mộ	巨大な	きょだいな ⁻	khổng lồ	
アメリカ人	アメリカじん	người Mỹ	クリスマスツリー	クリスマスツリー	cây thông giáng sinh
ブログ	ブログ ⁻	blog	オーナメント	オーナメント	đồ trang trí
段落	だんらく ⁻	đoạn văn	飾る	かざる ⁻	trang trí
ダーリン	ダーリン	cách gọi thân mật người yêu "Darling"	以前	いぜん	trước đây
実家	じっか ⁻	nhà bố mẹ đẻ	山中湖 (*1)	やまなかこ	hồ Yamanaka
体験	たいけん ⁻	kinh nghiệm, trải nghiệm	ミュージアム	ミュージアム	bảo tàng
全体	ぜんたい ⁻	toàn bộ, toàn thể	風景	ふうけい	phong cảnh
印象	いんしょう ⁻	ấn tượng	～とそっくり	～と そっく ¹ り	giống y hệt ...

博物館レベル	はくぶつかん レ ¹ ベル	mức độ như một bảo tàng
で	で ⁻	tiếp theo, sau đó
イブ	イ ¹ ブ	đêm giáng sinh
夜	よ ¹ る	tối, đêm
ツリー	ツリ ¹ ー	cây thông Giáng sinh
根元	ねもと ¹	gốc cây
置く	おく ⁻	đặt, để
実は	じつ ¹ は	thực ra thì
自分	じぶん ⁻	tự mình
～の分	～の ぶん ¹	phần của ...
集める	あつめ ¹ る	tập hợp
勝手に	かってに ⁻	tự ý
許す	ゆる ¹ す	tha thứ, bỏ qua
順番に	じゅんばんに ⁻	lần lượt
必ず	かならず ⁻	nhất định, chắc chắn phải
コメント	コメント ⁻	bình luận, nhận xét
次の	つぎ ¹ の	tiếp theo
すてきな	すてきな ⁻	tuyệt vời
赤い	あかい ⁻	màu đỏ
セーター	セ ¹ ーター	áo len
ヨーロッパ	ヨーロ ¹ ッパ	châu Âu
旅行する	りょこうする ⁻	đi du lịch
君 (*2)	きみ ⁻	em
似合う	にあ ¹ う	hợp
スキー	スキ ¹ ー	trượt tuyết
着る	きる ⁻	mặc
気に入る	きにいる ⁻	thích
変わった	かわった ⁻	kỳ lạ
～らしい	～らし ¹ い	giống như ...
英語	えいご ⁻	tiếng Anh
苦手な	にがてな ⁻	kém
続く	つづく ⁻	tiếp tục
終わる	おわる ⁻	kết thúc
親戚	しんせき ⁻	họ hàng
集まる	あつま ¹ る	tập trung
それぞれ	それ ¹ ぞれ	mỗi
プレゼントする	プレ ¹ ゼントする	tặng quà
× (かける)	かけ ¹ る	nhân
～個	～こ	cái
おそろしく	おそ ¹ ろしく	một cách đáng sợ
半分	はんぶん ⁻	một nửa
ふける	ふけ ¹ る	khuya

寝る	ねる ⁻	ngủ
解散	かいさん ⁻	giải tán
朝	あ ¹ さ	buổi sáng
続き	つづき ⁻	phần tiếp theo
始まる	はじまる ⁻	bắt đầu
増える	ふえ ¹ る	tăng lên
サンタ	サ ¹ ンタ	tên ông già Nôen
～以上	～い ¹ じょう	hơn ...
交換	こうかん ⁻	trao đổi
マラソン	マラソン ⁻	môn chạy đường dài
果てしなく	はてしな ¹ く	vô cùng tận, không có điểm dừng
ルール	ル ¹ ール	luật lệ, quy định
具体的に	ぐたいてきに ⁻	cụ thể
女性的な	じょせいてきな ⁻	nữ tính
男性的な	だんせいてきな ⁻	nam tính
登場人物	とうじょうじ ¹ んぶつ	nhân vật
役割	やくわり ⁻	vai trò, chức năng, nhiệm vụ
キャラクター	キャラクター ⁻	đặc điểm, tính cách
性別	せいべつ ⁻	giới tính
年齢	ねんれい ⁻	tuổi
性格	せいかく ⁻	tính cách
職業	しよく ¹ ぎょう	ngành nghiệp
社会階層	しゃかいか ¹ いそう	tầng lớp xã hội
強調する	きょうちようする ⁻	nhấn mạnh
特別な	とくべつな ⁻	đặc biệt
注目する	ちゅうもくする ⁻	chú ý
イメージする	イ ¹ メージする/ イメ ¹ ージする	hình dung, ấn tượng
昔	むかし ⁻	ngày xưa
パレード	パ ¹ レード / パレ ¹ ード	buổi diễu hành
結局	けっきょく ⁻	kết cục là
(お)祭り	(お)まつり ⁻	lễ hội
花火大会	はなびた ¹ いかい	lễ hội pháo hoa
混んでいる	こ ¹ んでいる	đông đúc
なので	な ¹ ので	vì vậy
連れて行く	つれていく ⁻	dẫn đi
こわがる	こわが ¹ る	sợ hãi
しかも	しか ¹ も	hơn nữa
サンタクロー ス	サンタクロ ¹ ース	Santa Claus (tên ông già Nôen)
こうして	こうして ⁻	như thế này

(*1) 山梨県にある湖 hồ ở tỉnh Yamanashi.

(*2) 「あなた」の男性的な表現 Cách gọi “em” của nam giới

PART5 書く「祭りの体験」

体験	たいけん ⁻	trải nghiệm
行事	ぎよ ^レ うじ	sự kiện
感想	かんそう ⁻	cảm tưởng
書き込み	かきこみ ⁻	bài viết
近況	きんきよう ⁻	tình hình gần đây
旅行	りょこう ⁻	du lịch
日記	にっき ⁻	nhật ký
その6	そのろく ⁷	phần 6
徳島	とくしま ⁷	Tokushima
阿波踊り	あわおどり	điệu nhảy Awa
踊る	おどる ⁻	nhảy, múa
参加する	さんかする ⁻	tham gia
はっぴ (*1)	はっぴ ⁻	happi
貸す	かす ⁻	cho mượn

教える	おしえる ⁻	chỉ, dạy
挑戦する	ちようせんする ⁻	thử thách
不思議な	ふしぎな ⁻	kỳ lạ
パワー	パワ ⁷ ー	sức mạnh
最高	さいこう ⁻	tuyệt nhất
楽しい	たのし ⁷ い	vui vẻ
本当に	ほんとうに ⁻	thực sự
経験	けいけん ⁻	kinh nghiệm
プロ	プロ ⁷	chuyên nghiệp
踊り	おどり ⁻	điệu nhảy, điệu múa
感動する	かんだうする ⁻	cảm động, cảm kích
一緒に	いっしょに ⁻	cùng với ...
～なきゃだめ	～な ⁷ きゃ だめ ⁷	phải ...

(*1) 日本の伝統的な服。祭りなどで着る。 trang phục truyền thống của Nhật. Được mặc trong lễ hội.

◎ 教室の外へ

Facebook	フェイスブ ⁷ ック	Facebook
載せる	のせる ⁻	đăng tải
行事	ぎよ ^レ うじ	sự kiện
感想	かんそう ⁻	cảm tưởng
ブログ	ブログ ⁻	blog

～に関係する	～に かんけいする ⁻	liên quan đến ...
イベント	イベント ⁻	sự kiện
行う	おこなう ⁻	tổ chức, tiến hành

翻訳・翻訳協力

Tạ Thanh Hiền

Hà Thị Thu Hiền

Vũ Hà Vy

Trung tâm giao lưu Văn hóa Nhật Bản tại Việt Nam

(ベトナム日本文化交流センター)